

## BEAUCE COUNTY DIRECTORY.

### BROUGHTON, OR ST. PIERRE DE BROUGHTON.

A Village in Beauce County 12½ miles from St Joseph, a Station on the Levis & Kennebec Railway. The first settlers was Wm. Hall and others in 1800. It contains 3 churches, several schools and stores, and 1 grist mill. Population 250.

Fraser A, farmer - cultivateur  
 Gillander Captain John J P  
 HALL C H J,  
*Postmaster - Maitre de Poste*  
 Haw Wm H, blacksmith - forgeron  
 Hopper R, farmer - cultivateur  
 Johnson John, farmer - cultivateur  
 Leters Nathaniel, farmer - cultivateur  
 McKeaye Geo, farmer - cultivateur  
 McKeaye John J P, farmer - cultivateur

McKeaye Robt, farmer - cultivateur  
 Perron Thos, prop grist mill - moulin  
 à farine  
 Reaycraft J, farmer - cultivateur  
 Reaycraft Thos, farmer - cultivateur  
 Stewart James jun, farmer - cultivateur  
 Stewart Jas sen, farmer - cultivateur  
 Wart John, farmer - cultivateur  
 Watson James, farmer - cultivateur

### HAMMON STATION.

A Village and Station on the Levis & Kennebec Railway in the County of Beauce miles from Quebec. Population 150

Allan Patrick & Co, founders - fondateurs  
 Aubert Darvinie, shoemaker - cordon-  
 nier  
 Bisson Ignace, farmer - cultivateur  
 Bisson Ignace jun, farmer - cultivateur  
 Bussier Isaac  
 Bussier Richard  
 Daynon Flavien, boarding-house - mai-  
 son de pension  
 Drouard Jérôme, farmer - cultivateur

Fournel ———, farmer - cultivateur  
 Gagnon ———, farmer - cultivateur  
 Girard ———, farmer - cultivateur  
 Hammond Frs, boarding-house - mai-  
 son de pension  
 Hebert Louis, blacksmith - forgeron  
 Labbé Joseph  
 Perreault Frs, farmer - cultivateur  
 Tardif ———, wheelwright - charron  
 Turcotte Louis, farmer - cultivateur

### SCOTT JUNCTION.

A Village and Station on the Levis and Kennebec Railway, County of Beauce, miles from Quebec. Population 150.

Bélanger Geo, farmer - cultivateur  
 Belavance Edra, fireman - pompier  
 Bernier Jos, laborer - journalier  
 Bisson Jean, farmer - cultivateur  
 Bouchard Ignace, farmer - cultivateur  
 Carrier Geo, farmer - cultivateur  
 Carrier Jos, farmer - cultivateur  
 Carrier Nap  
 Cloutier Jos, farmer - cultivateur  
 Couture Chas, farmer - cultivateur

Couture Flavien, farmer - cultivateur  
 Couture Jean, farmer - cultivateur  
 Drouin Honoré, carpenter, menuisier  
 Drouin Pierre, farmer - cultivateur  
 Dumais Antoine, farmer - cultivateur  
 Dumais Chas, farmer - cultivateur  
 Filion Vital, farmer - cultivateur  
 Fortier Joseph, hotel  
 Fortier Pierre, farmer - cultivateur  
 Gagne Docité boarding-house - maison  
 de pension

GARON GEO,  
*Postmaster - Maitre de Poste*  
 Hallé Benjamin, laborer - journalier  
 Hébert Louis, farmer - cultivateur  
 Jobin Octave, boarding-house - maison  
 de pension  
 Lacroix André, farmer - cultivateur  
 Lamontagne David, navigator - naviga-  
 teur  
 Larivière Jean, farmer - cultivateur  
 Marcoux Jos, laborer - journalier  
 Morin Eléonor, farmer - cultivateur  
 Morin Frs, blacksmith - forgeron

Morin Joachim, farmer - cultivateur  
 O'Donohoe Patrick, hotel  
 Parent André, farmer - cultivateur  
 Parent Chas Zacharie, farmer - culti-  
 vateur  
 Perron Charles, farmer - cultivateur  
 Tardif Chas, farmer - cultivateur  
 Thibaudeau T, agent  
 Toussaint Nap<sup>e</sup> carpenter - menuisier  
 Vaillancour Cyriac, farmer - cultivateur  
 Vaillancour Geo, farmer - cultivateur  
 Vallée Louis, farmer - cultivateur

## ST. ELZEAR.

A Village in Beauce County 3 miles from St. Marys, a Station on the Levis & Kenebec Railway. Was first settled in 1851. Contains 8 schools, 4 stores and mills. Population 400.

Allaire Honoré, farmer - cultivateur  
 Bagot Alex, farmer, cultivateur  
 Bagot Mrs Elz, seamstress - couturière  
 Bélanger Louis, farmer - cultivateur  
 BELLEAU REV ARTHUR,

*Vicar - Vicaire*

BILODEAU JEAN,

*Postmaster - Maitre de Poste*

Bouleau Abraham, farmer - cultivateur  
 Breton Augustin, farmer - cultivateur  
 Cyr Joseph, farmer - cultivateur  
 Dechêne Louis, merchant - marchand  
 Fecteau Louis, farmer - cultivateur  
 Ferland ———, blacksmith - forgeron  
 Filion Damase, carpenter - menuisier  
 Filion Olivier, farmer - cultivateur  
 Gagné Ferdinand, wheelwright - char-  
 ron

Gagné Michel, farmer - cultivateur  
 Gourde Joseph, farmer - cultivateur  
 Grenier Rev P L M, curate - curé  
 Grondin Piere, farmer - cultivateur  
 Huard Richard, carpenter - menuisier  
 Labrecque Jacques, sexton - bedeau  
 Lachance Martin, farmer - cultivateur  
 Leblond Damase, bailiff - huissier  
 Lehoux Charles, farmer - cultivateur  
 Lessard Etienne, farmer - cultivateur  
 Lessard Ignace, farmer - cultivateur  
 Lessard Laurent, farmer - cultivateur  
 Lessard Thomas, farmer - cultivateur  
 Moisan Joseph, carpenter - menuisier  
 Racine Isidore, farmer - cultivateur  
 Routhier Frs, blacksmith - forgeron  
 Sansfaçon Louis J P  
 Trudel Olivier, farmer - cultivateur

## ST. EVAN DE FORSYTH,

A village in Beauce County, 24 miles from St. Francois, a proposed station on the Levis & Kennebec Railway. Was first settled in 1838. It contains 1 church, 2 mills and 2 stores. Population 500.

Beaudoin Magloire, prothonotary - greffier  
 Beaudoin Philicien sr  
 Beaudoin Philicien jr, miller - meunier  
 Beaupré Miss, teacher - institutrice  
 Bisson Miss, teacher - institutrice  
 Bolduc Augustin, blacksmith - forgeron  
 Boutin Miss, teacher - institutrice  
 Couturier Cyprien, shoemaker - cor-  
 donnier  
 Desruisseau Rev H, curate - curé  
 Dumas Augustin J P, farmer - cultiva-  
 teur  
 Fortier Michel, miller - meunier

Gosselin Miss, teacher - institutrice  
 Gosselin Narcisse, bailiff - huissier  
 L'espère Honoré, merchant - marchand  
 Pamerlot Rémi, blacksmith - forgeron  
 Paquet Laurent, merchant - marchand  
 Parent Miss, teacher - institutrice  
 Philippon Alphonse J P, farmer - culti-  
 vateur  
 Sirois Philippe, ship carpenter - char-  
 pentier  
 St Pierre Joseph J P, farmer - cultiva-  
 teur  
 Turcotte Jean Mayor, farmer - cultiva-  
 teur

## ST. FRANCOIS DE LA BEAUCE.

A thriving Village and Capital of the County of Beauce, and proposed station of the Levis & Kennebec Railway, 9 miles from St. Joseph. It contains 5 mills, 5 schools and several stores of gold mining company. Population 500.

Avard Henry, saw mill - moulin à scie  
 Bernad Capt, flour mill - moulin à farine  
 Blanchet Louis jr, notary - notaire  
 Blanchet L C, notary - notaire  
 Chapman Wm, merchant - marchand  
 Delery ———, gold mining mines d'or  
 Delery Wm, mayor - maire  
 Denis Joseph, councillor - conseiller  
 Dumont Jean, farmer - cultivateur  
 Duval Augustin, hotel  
 Duval Joseph, blacksmith - forgeron  
 Fortin Bénoni, boarding house - maison de pension  
 Fortin Fortuna, wheelwright - charron  
 Godbout Joseph, Dr, physician & surgeon - médecin  
 Grenier Octave, merchant - marchand  
 Grondin Joseph, sec-tresorier  
 Grondin Joseph, wheelwright - charron  
 Lockwood ———, agent  
 Mathieu Charles, farmer - cultivateur  
 Mathien Jean, farmer - cultivateur  
 Mathieu Joseph

Mathieu Martin, farmer - cultivateur  
 Méthot Arthur, saddler - sellier  
 Ouellette Magloire, merchant - marchand  
 Pernes Rev L, vicar - vicaire  
 Poulin Abraham  
 Poulin Magloire, blacksmith - forgeron  
 Poulin Joseph, saw mill - moulin à scie  
 Poulin P'aul  
 Poulin Théodore, blacksmith - forgeron  
 Proulx Ephrem, registrar-régistrateur  
 Proulx P A, agent C L Dept - agent des terres de la couronne  
 Rancour Joseph, boarding-house - maison de pension  
 Roy Joseph, farmer - cultivateur  
 Roy Siméon, farmer - cultivateur  
 Roy Vincent  
 St Pierre Godefroid, saddler - sellier  
 Tessier Rev M F X, curate - curé  
 Vanderhayden Albert, physician & surgeon - médecin  
 Voyeux Antoine, merchant - marchand

## ST. GEORGE DE LA BEAUCE,

A village in Beauce County on the River Chaudreie, 18 miles from St Joseph, a station on the Levis & Kennebec Railway, was first settled in 1805. It contains 1 church, 9 schools, several stores. Population 400

Blanchet Rev M, Vicar - vicaire  
 Boivin Frs, shoemaker - cordonnier  
 Burke Pierre, farmer - cultivateur  
 Buissier, notary - notaire  
 Caron Sylvestre, church trustee - marguillier  
 Catelier Dubert, sec-tresorier  
 Catelier Rev Charles, curate - curé  
 Champagne David, farmer - cultivateur  
 Dedion Frs, farmer - cultivateur  
 Dulac F X, member - membre du parlement  
 Dutil Joseph, councillor - conseiller  
 Fortin Olivier, farmer - cultivateur  
 Fortin Thomas, farmer - cultivateur  
 Gagnon Eloi, farmer - cultivateur  
 Gagné Miss, teacher - institutrice  
 Giguère Ely, blacksmith forgeron  
 Gilbert Damase, farmer - cultivateur

Gilbert Joseph, farmer - cultivateur  
 Gravel Dr, physician & surgeon - médecin  
 Grondin Moise, councillor - conseiller  
 Koyle Michael, merchant - marchand  
 Labrie Jean, farmer - cultivateur  
 Ladril Olivier, carpenter - menuisier  
 Lessard Jos, farmer - cultivateur  
 Lessard Vital, carpenter - menuisier  
 Mathieu Seraphin, farmer - cultivateur  
 Mercier Louis, sexton - bédeau  
 Moisan, notary notaire  
 Morin Antoine, carpenter - menuisier  
 Morin Bernard, farmer - cultivateur  
 Morin Chas, church trustee - marguillier  
 Morin Jean, councillor - conseiller  
 Morin Jean, farmer - cultivateur  
 Morin Jos, school commissioner - commissaire d'école

Paquet Vital, councillor - conseiller  
 Pepin Vital, councillor - conseiller  
 Plamondon Miss, teacher - institutrice  
 Poulin Charles, blacksmith - forgeron  
 Poulin David, farmer - cultivateur  
 Poulin Ephrem, merchant - marchand  
 Poulin Hilaire, church trustee - marguillier  
 Poulin Jean, farmer - cultivateur  
 Poulin Miss D, teacher - institutrice  
 Poulin Miss Lucie, teacher - institutrice  
 Poulin Vital, farmer - cultivateur

Rancourt Honoré farmer - cultivateur  
 Rancourt Léger, farmer - cultivateur  
 Remy, notary notaire,  
 Roy David, school commissioner -  
 commissaire d'école  
 Turgeon Vital, councillor -conseiller  
**VIGILANT M,**  
*General Store - marchand general*  
 Voyheux Ferdinand, mayor - maire  
 Voyheux Joseph, carpenter - menuisier  
 Voyheux Joseph, farmer - cultivateur

## ST. JOSEPH DE BEAUCE.

A thriving village and station of the Levis and Kennebec Railway, County of Beauce, was first settled in 1690. It contains church, convent, 4 schools, 5 mills and several stores. Population 450,

### ARCAND MISS A,

*Post Office - Bureau poste*

Bernier Miss Elmire, teacher - institu-  
 Bilodeau Vital, boarding house - maison  
 de pension

Bisson Isidore, blacksmith - forgeron  
 Bruneau E, advocate - advocat  
 Charpentier Alexis, farmer - cultivateur  
 Charpentier Geo, merchant - marchand  
 Charpentier Jean, farmer - cultivateur  
 Charpentier Thos, farmer - cultivateur  
 Chassé A, deputy phrotonotary - député  
 protonotaire

Cliche Louis, baker - boulanger

Cliche Vital, farmer - cultivateur

Cloutier E A, church trustee - mar-  
 guillier

Cloutier Olivier, farmer - cultivateur

Convent des soeurs de la charité

Soeurs St Roch, Soeur Ste Denyse

“ St Thomas, “ Ste Antoinette

“ Ste Christine “ Ste Henedine

Delagrave Rev T, vicar - vicaire

Derouin Narcisse farmer - cultivateur

Doran D, advocate - avocat

Dorion Bénoni, church trustee - mar-  
 guillier

Dostie Hubert, farmer - cultivateur

**DROUIN NARCISSE.**

*Painter & wheelwright - peintre &  
 charron*

**DROUIN VITAL,**

*Shoemaker & Saddler - cordonnier et  
 sellier*

Duval Eugène, farmer - cultivateur

Fortier Honoré, farmer - cultivateur

Fortier Octave, blacksmith - forgeron

Gagné Samuel, blacksmith - forgeron

Garneau George, saddler - sellier

Giguère Cyrille, farmer - cultivateur

Giguère Elie, farmer - cultivateur

Giguère Isaié, farmer - cultivateur

Giguère Jean, farmer - cultivateur

Gilbert Prosper, farmer - cultivateur

Grelow Joseph, councillor - conseiller

Jacob Denis, councillor - conseiller

Jacques Joseph, merchant - marchand

Jacques Louis, boarding house - maison  
 de pension

Jacques Vital, farmer - cultivateur

Lambert Frs, shoemaker - cordonnier

**LAMBERT NAZAIRE,**

*Merchant - Marchand*

Lambert Thomas, councillor - conseil-  
 ler

Langlois Alex, clerk - commis

Langlois Luma, tinsmith - ferblantier

Lessard Abraham, farmer - cultivateur

Lessard Augustin, church trustee -  
 marguillier

Lessard Honoré, farmer - cultivateur

Lessard Lusire, boarding house - mai-  
 son de pension

Lessard Thomas, farmer - cultivateur

Lessard Vital, farmer - cultivateur

Létourneau Jos, farmer - cultivateur

Martel Rev L A, curate - curé

**MERCIER J B,**

*Bureau d'Inspection de poids et Mes-  
 ures, Percepteur du Revenu, Secre-  
 taire-Trésorier pour le District de  
 Beauce*

Morin Alexis, farmer - cultivateur

Morissette F, merchant - marchand

Perrault Miss, teacher - institutrice

Perron Augustin, farmer - cultivateur

Plante Miss Philomene, teacher - insti-  
 tutrice

Plante Narcisse, farmer - cultivateur  
 Poirier Joseph, mayor - maire  
 Poirier Vital, farmer - cultivateur  
 Poliquin Jules, agent  
 Pomeleau Alex, farmer - cultivateur  
 Pomeleau Prosper, farmer - cultivateur  
 Pomeleau Jean, shoemaker - cordonnier  
 Poulin Abraham, farmer - cultivateur  
 Poulin Eugène, farmer - cultivateur  
 Poulin Pierre, shoemaker - cordonnier  
 Poulin Vital, farmer - cultivateur  
 Rousseau Miss, teacher - institutrice  
 Roy ———, teacher - instituteur  
 Roy Augustin, farmer - cultivateur  
 Roy Benjamin, farmer - cultivateur  
 Roy Mrs Mary, teacher - institutrice  
 Talbot O, conductor  
 Taschereau G O, notary - notaire  
 Taschereau Jules Dr, physician and surgeon - médecin

Taschereau L, advocate - avocat  
 Taschereau T J, sheriff - shériff  
 Théberge S, advocate - avocat  
 TREPANIER F X,

*Baker - Boulanger*

Trapanier ———, baker - boulanger  
 Trudelle Miss Henriette, teacher - institutrice  
 Vachon Moise, farmer - cultivateur  
 Vezina Elz, tresorier  
 Vezina C, advocate - avocat  
 Vezina Z, prothonotary - protonotaire  
 Voyer N, gaoler - géolier  
 Sœurs de la Charite de St Joseph,  
 Beauce education française & anglaise.  
 Pension, 10 mois \$50 00  
 Demi-pension, 10 " 25 00  
 ½ pensionnaire, 10 " 8 00  
 Piano, 10 " 20 00  
 Couture, broderie etc., etc.

## ST. MARIA DE LA BEAUCE.

A flourishing Village on the South Shore of the River Chaudiere, one mile from Station on the Levis & Kennebec Railway; it contains Convent, College, 9 mills, several stores, Population 500.

Allé Odule, watchmaker - horloger  
 Aubé ———, miller - meunier  
 Avard Narcisse, carpenter - menuisier  
 Barbeau Thos J, saddler - sellier  
 Beaubien Elz, clerk - commis  
 Bernier Damase, founder - fondeur  
 Bernier Damas, blacksmith - forgeron  
 Bilodeau Louis, shoemaker - cordonnier  
 Bilodeau Louis, church trustee - marguillier  
 Bisson Ignace, blacksmith - forgeron  
 Blouin Pierre, boarding-house - maison de pension  
 Bonneville Miss, postmistress - bureau de poste  
 Bouffard Honoré, blacksmith - forgeron  
 Bussier Richard, trader - commerçant  
 Carrier Mrs Louis, teacher - institutrice  
 Carter Charles, mayor - maire  
 CHAPERON J T A,

*Curate - Curé*

Chassé Joseph, baker - boulanger  
 Chassé J N, notary - notaire  
 COLLEGE OF ST MARY,

*Bro Austin, Director*

College Commercial fondé en 1855, par le Révd M Proulx,  
 Frere Austin, superieur

Frere Nacademus Nicholas,  
 " Salutian Frere Meruls  
 " Louis de Milan " Maltimus  
 " Vilnancius

Convent congregation Notre Dame  
 Sœur St Catherine superieur,  
 Sœur St Viateur Fondatrices  
 " St Adrienne Sœur St Monique  
 " St Prisque " St Philippe  
 " St Lin  
 " St Louis Bertrand

Dallaire Irénée, clerk - commis  
 Desrochers ———, shoemaker - cordonnier

Duchesnay H J, magistrate - magistrat  
 Duisseau Edmond, farmer - cultivateur  
 Dutil Augustin, flour mill - moulin à farine

Fecteau Thomas, school commissioner  
 —commissaire d'école

Ferland Felix, shoemaker - cordonnier  
 Ferland Félix, carpenter - menuisier  
 Ferland Frs, blacksmith - forgeron  
 Ferland Jean, church trustee - marguillier

Ferland Joseph, baker - boulanger  
 Ferland Louis, councillor - conseiller  
 Ferland Miss, teacher - institutrice  
 Fleury Grégoire, wheelwright - charrou  
 Fortier G N, seigneur

Fortier Tancrede, M D, physician & surgeon - médecin  
 Fournel Thomas, councillor - conseiller  
 Gagnon Edouard, farmer - cultivateur  
 Genest Jean  
 Giguère George, joiner - menuisier  
 Giguère Miss Marie, teacher - institutrice  
 Giroux Joseph, blacksmith - forgeron  
 Gosselin Frs, farmer - cultivateur  
 Gregoire Etienne, blacksmith - forgeron  
 Groleau Félix, boarding-house - maison de pension  
 Guenet & Co, founders - fondeurs  
 Hébert Louis, blacksmith - forgeron  
 Jalbert David, school commissioner - commissaire d' école  
 Jacques J A, clerk - commis  
 Jalbert Jean J P  
 Labbé Frs, shoemaker - cordonnier  
 Labbé Frs, carpenter - menuisier  
 Labbé Octave, school commissioner - commissaire d' école  
 Lacroix André, J P  
 Laliberté Léonidas, notary - notaire  
 Landry Elie, potash maker - potassier  
 Landry Moïse, farmer - cultivateur  
 Lafamme Jean, saw mill - moulin à scie  
 Langevin Thos, school commissioner - commissaire d' école  
 Langevin Ant, carpenter - menuisier  
 Laplante Pierre, flour mill - moulin à farine  
 Lavertu & Lebon, general store - marchands generaux  
 Lehoux Louis, farmer - cultivateur  
 Lehoux Richard, boarding-house - maison de pension  
 Lemieux Joachim, merch't - marchand  
 Lemieux P E, M D, physician & surgeon - médecin  
 Lessard Pierre, tinsmith, ferblantier  
 Lindsay Alex, notary - notaire  
 Lindsay Charles, lawyer - avocat  
 Maillet Miss Céline, teacher - institutrice  
 Marceau L N, clerk - commis

Miller Fortuna, tailor - tailleur  
 Miller F, tailor - tailleur  
 Morency Frédéric, dry goods - marchandises sèches  
 Morency George, saw filer - affileur de scie  
 Montrency Geo  
 Morin Joseph, secretary - secrétaire  
 Morin Louis, blacksmith - forgeron  
 Morrissette Louis, plasterer - crépisseur  
 Nacké Etienne, councillor - conseiller  
 Nacké Jean, carpenter - menuisier  
 Perrault Félix, councillor - conseiller  
 Perrault Octave, blacksmith - forgeron  
 Pomeleau ———, tailor - tailleur  
 Pomeleau Geo, church trustee - marguillier  
 Racine & Bisson Miss, seamstress - couturières  
 Réaume Damase, carpenter - menuisier  
 Réaume Eugène, carpenter - menuisier  
 Réaume Miss Céline, teacher - institutrice  
 Robitaille Miss Emelie, teacher - institutrice  
 Routhier Frs, carpenter - menuisier  
 Routhier Joseph, carpenter - menuisier  
 Routhier Miss, teacher - institutrice  
 Routhier Miss Sophie, teacher - institutrice  
 Roy Joseph, carpenter - menuisier  
 Savoie Jean, school commissioner - commissaire d' école  
 Simard Thomas, farmer - cultivateur  
 Tardif Louis, wheelwright - charron  
 Tardif Octave, wheelwright - charron  
 Théberge Marcel, trader - commerçant  
 Turcotte ———, shoemkr - cordonnier  
 Turcotte Napoléon, clerk - commis  
 Théberge Pierre, notary - notaire  
 Turcotte Octave, wheelwright - charron  
 Turnel Charles, blacksmith - forgeron  
 Turnel Joseph, councillor - conseiller  
 Turnel Miss Céline, teacher - institutrice  
 Turnel Thos, farmer - cultivateur  
 Vachon N, saddler - sellier  
 Vallée Frs, carpenter - menuisier

## ST. VICTOR DE TRING.

A Village in Beauce County 18 miles from St. Joseph, a Station on the Levis & Kennebec Railway. It contains 1 church, 5 schools, several saw, grist, carding mills and potash factory. Population 400.

Bernard Olivier, farmer - cultivateur  
 Bisson Joseph, blacksmith - forgeron  
 Bolduc Geo, farmer - cultivateur

Bolduc Joseph, school commissioner - commissaire d' école  
 Bolduc Joseph, M P, notary - notaire

Bolduc Michel, blacksmith - forgeron  
 Boucher Jos, farmer - cultivateur  
 Bureau Félix, farmer - cultivateur  
 Buissier Jean, farmer - cultivateur  
 Champagne Pierre, farmer - cultivateur  
 Cloutier Vital, mayor - maire  
 Dogan Louis, saw mill - moulin à scie  
 Drouin Charles, farmer - cultivateur  
 Dupuis Elie, flour mill - moulin à farine  
 Dyon Rémi, J P

Fontaine Léon, wheelwright - charron  
 Fortin Ferd, blacksmith - forgeron  
 Fortin Honoré, carpenter - menuisier  
 Fortin Joseph, carpenter - menuisier  
 Fortin Séraphin, J P

Gagné Augustin, blacksmith - forgeron  
 Gagné François, tanner - tanneur  
 Gagné Vital, farmer - cultivateur  
 Genest Majorique, bailif - huissier  
 Giguère Frs, farmer - cultivateur  
 Gosselin Abraham, mill owner - propriétaire de moulin

GOSSELIN FRs,

*Postmaster - Maître de Poste*

Gosselin Pierre, saw mill - moulin à scie

Houtt Jean, saw mill - moulin à scie

Houtt Louis, farmer - cultivateur

Jacques F X, potash maker - potassier

Jolicœur Antoine, prothonotary-greffier

Joncas Félix, mason - maçon

Lacasse Charles, tinsmith - ferblantier

Lacombe François, farmer - cultivateur

Liberté Thomas, M D, physician & surgeon - médecin

Laubier Jos, blacksmith - forgeron

Lessard Edouard, farmer - cultivateur

Lessard Laurent, farmer - cultivateur

Lessard Urbain, blacksmith - forgeron

Mathieu Alexis, farmer - cultivateur

Mathieu Bénoni, councillor conseiller

Mathieu Joseph, farmer - cultivateur

Mercier Bernard, councillor - conseiller

Massé Louis, shoemaker - cordonnier

Morin Lambert, farmer - cultivateur

Papin O Ludger, notary—notaire

Paré Jos, councillor—conseiller

Paré Thomas, school commissioner—commissaire d'ecole

Parent Isaac, farmer—cultivateur

Pilet Ant, sec—tresorier

Pomerleau Etienne, J P

Poulin Aug, farmer—cultivateur

Poulin George, merchant—marchand

Poulin Jean, potash maker—potassier

Poulin Jos, blacksmith—forgeron

Poulin Jos, farmer—cultivateur

Poulin Thomas, carpenter—menuisier

Prevost Louis, saw mill—moulin à scie

Rodricque Hector, farmer—cultivateur

Roy Elie, school commissioner—commissaire d'ecole

Talbot Jean, councillor—conseiller

Turgeon Louis, J P

Vachon Joseph, merchant—marchand

Vallée Antoine, farmer—cultivateur

Veilleux Chs, potash maker—potassier

Villeneuve Rev J B, curate—curé

Voyeux Charles, councillor—conseill 5

## ST. VITAL DE LAMBTON.

A Village in Beauce County. Was first settled in 1841. It contains 1 church, 8 schools, 5 mills and several stores. Population 300.

Audet Thos, councillor—conseiller  
 Bélanger Frs, notary—notaire  
 Boissel Jos, councillor—conseiller  
 Brother Solyme, notary—notaire  
 Bureau Ferdinand, saw mill—moulin à scie

Bureau Jos, councillor—conseiller  
 Bureau Zep, flour mill—moulin à farine  
 Cadieu P, M D, physician & surgeon—médecin

Carrier Isaie, councillor—conseiller  
 Charrier Chas, merchant—marchand  
 Clerk Thos, merchant—marchand  
 Fontaine Félix, mayor—maire

Fortier D, M D, physician & surgeon—médecin

Huot Rev V, curate—curé

Jean Nap, saw mill—moulin à scie

Labreque Louis, M D, physician & surgeon—médecin

Langlois Hubert, councillor—conseiller

Lapointe Félix, merchant—marchand

McKenzie —, notary—notaire

Roy —, sec—tresorier

Roy Frs, merchant—marchand

Roy Onésime, merchant—marchand

Tardif Magloire, councillor—conseiller

## VALLETORT, OR ST. SEBASTIEN D'AYLMER.

A Village in Beauce County eight miles from St. Vital de Lambton. It contains one church, five schools, three flour mills, five saw mills and several stores. Population 300.

Audet Jean, councillor - conseiller  
 Baillargeon Samuel, farmer - cultivateur  
 Bélanger Jean, farmer - cultivateur  
 Blouin Antoine, farmer - cultivateur  
 Bolduc Noel, miller - meunier  
 Boutin Louis, farmer - cultivateur  
 Boutin Louis  
 Côté Etienne, farmer - cultivateur  
 Couture Antoine, farmer - cultivateur  
 Dallaire Edouard, engineer - ingénieur  
 Dallaire Pierre, merchant - marchand  
 Dallaire Pierre  
 Dorval Jos, farmer - cultivateur  
 Duquet Augustin, farmer - cultivateur  
 Gagnon Louis, sexton - bédeau  
 Garon Samuel, curate - curé  
 Lachance Laurent, farmer - cultivateur  
 Lacroix Augustin, mill owner - propriétaire de moulin  
 Lapierre Aucher, farmer - cultivateur  
 Lapierre Charles, blacksmith - forgeron  
 Lapierre Cyprien, farmer - cultivateur  
 Lapierre Edouard, councillor - conseiller

Lortie Nazaire, blacksmith - forgeron  
 McKenzie M, teacher - instituteur  
 Mercier Augustin, farmer - cultivateur  
 Paradis Damase, major  
 Paradis Elie, miller - meunier  
 Paradis Louis, captain  
 PARADIS LOUIS,

*Postmaster - Maitre de Poste*

Paradis Xavier, sergent  
 Preteau George, farmer - cultivateur  
 Preteau Philippe, farmer - cultivateur  
 Ray Germain, sec - trésorier  
 Roberge Xavier, farmer - cultivateur  
 Roy Paul, farmer - cultivateur  
 Royer Barthélemy, serjeant  
 Royer Jacques, mayor - maire  
 St Pierre A, teacher - instituteur  
 St Pierre Michel, farmer - cultivateur  
 St Pierre Z, teacher - instituteur  
 Tanguay Jean, farmer - cultivateur  
 Tanguay Thomas, farmer - cultivateur  
 Terrien Jos, veterinary surgeon - vétérinaire  
 Vallée M, teacher - instituteur

## WEST BROUGHTON.

A Village in Beauce County. Population 150.

Beaudoin Damase, J P, merchant - marchand  
 Bélanger Ephrem, notary - notaire  
 Bilodeau Frs, wheelwright - charron  
 Bilodeau Gabriel, blacksmith - forgeron  
 Bilodeau Nap, blacksmith - forgeron  
 Bilodeau Richard, miller - meunier  
 Chabot Eléonore, teacher - instituteur  
 Fournier Rev Louis, curate - curé  
 Lachance Thomas, wheelwright - charron  
 Lemieux Nap, bailiff, huissier

LEMIEUX NAPOLEON,

*Postmaster - Maitre de Poste*

Lessard Richard, J P, farmer - cultivateur  
 Létourneau Pierre, shoemaker - cor-donnier  
 Roy Ubald, tanner - tanneur  
 Turcot Ant, carpenter - menuisier  
 Turcot Hubert, miller - meunier  
 Vachon Thos, wheelwright - charron  
 Vallée Cyrille, J P, blacksmith - forgeron

## BELLECHASSE COUNTY.

DIRECTORIES OF ST. CHARLES AND ST. GERVAIS.  
A STATION ON THE LEVIS AND KENNEBEC  
RAILWAY.

### ST. CHARLES.

A Village in the County of Bellechasse situated five miles from St. Gervais, a station on the Levis and Kennebec Railway; was first settled in 1752. It contains one church, nine schools, twelve mills, five stores. Population 400.

Arsenault Onésime, merchant - marchand  
Audet Louis, carpenter - menuisier  
Bernier Cyprien, grist mill - moulin à farine  
Bernier Miss, teacher - institutrice  
Briard Miss, teacher - institutrice  
Blanchet Damase, school trustee - marguiller  
Blanchet Damase, farmer - cultivateur  
Blanchet J M, agent  
Boucher Jean, merchant - marchand  
Boulé Damase, blacksmith - forgeron  
Chabot Charles, farmer - cultivateur  
Chabot Joseph, merchant - marchand  
Chabot Jos, grist mill - moulin à farine  
Chabot Mrs Damase, merchant - marchand  
Chabot Pierre  
Chabot Pierre, farmer - cultivateur  
Côté Jean  
Côté Miss, teacher - institutrice  
Couture Pierre, councillor - conseiller  
Crepeau Pierre, farmer - cultivateur  
Drolet Pierre, merchant - marchand  
Drolet Pierre, J P  
Drolet Philippe  
Fournier Joseph, church trustee - marguiller  
Fournier Louis, saw mill - moulin à scie  
Fournier Michel  
Fournier Miss, teacher - institutrice  
Gosselin Eugène, sec trésorier  
Gosselin Eugène, saw mill - moulin à scie  
Gosselin Eugène, farmer - cultivateur  
Gagnon Félix, councillor - conseiller  
Gosselin J B, councillor - conseiller

Hébert Chs, church trustee - marguiller  
Labbé Miss, teacher - institutrice  
Labrecque Etienne, shoemaker - cor-donnier  
Labrecque Jean, farmer - cultivateur  
Labrie Benj, councillor - conseiller  
Labrie Pierre, grist mill - moulin à farine  
Labrie T, grist mill - moulin à farine  
Lapierre Louis, blacksmith - forgeron  
Larue S Dr, physician and surgeon - médecin  
Leclaire Louis, councillor - conseiller  
Leclerc Marcel  
Marcoux Alex, farmer - cultivateur  
Marcoux Etienne, saw mill - moulin à scie  
Martineau Rev David, curate - curé  
Montmigny Joseph, postmaster - maitre de poste  
Paquet Miss, teacher - institutrice  
Paré Miss, teacher - institutrice  
Pelletier Onésime Dr, physician and surgeon - médecin  
Picard Aug, farmer - cultivateur  
Plante J B, farmer - cultivateur  
Prevost Joseph, farmer - cultivateur  
Prevost Marcel  
Réaume Miss, teacher - institutrice  
Rousseau Alexis, carpenter - menuisier  
Royer Ferdinand, merchant - marchand  
Ruel Edouard, councillor - conseiller  
Ruel Félix, farmer - cultivateur  
Terrien Joseph  
Turgeon L Edouard, mayor - maire  
Turgeon Frédéric, boarding house - maison de pension  
Turgeon ———, seignor, h Montreal  
Turgeon L C, J P

## ST. GERVAIS.

A flourishing Village in the County of Bellechasse, five miles from St. Charles and a station on the Levis and Kennebec Railway; was first settled in 1780. It contains one church, one academy, twelve schools, one convent, six grist mills, paint factory, three saw mills and several stores. Population 800.

Arsenant David, farmer—cultivateur  
 Arsenault Hilaire, farmer—cultivateur  
 Asselin Michel  
 Aubé Marcel, J P  
 Aubé Marcel, J P, postmaster—maitre de poste  
 Aubin François, joiner—menuisier  
 Audet Augustin, paint factory—manufacture de peinture  
 Audet Augustin, joiner—menuisier  
 Audet Pierre, church trustee—marguiller  
 Baquet François, mayor and prefect—maire et préfet  
 Beaulieu Dominique, tanner—tanneur  
 Bélanger Jean Bte, school commissioner—commissaire d'école  
 Bilodeau Alexandre, merchant—marchand  
 Blais Jean  
 Boucher Maxime, merchant—marchand  
 Boulet Jean, tinsmith—ferblantier  
 Bréard Miss Philomène, teacher—institutrice  
 Catelier Louis  
 Carrier Gervais, merchant—marchand  
 Corriveau Jos, wheelwright—charron  
 Corriveau Joseph, grist mill—moulin à farine  
 Côté Antoine  
 Côté François, merchant—marchand  
 Couvent Jésus Marie  
 Mie Sr St Norbert, Superior  
 “ “ St Dosithee  
 “ “ Ste Philomène,  
 “ “ Ste Clementine,  
 “ “ St Raphael  
 “ “ St Rodrique  
 Dion Jérôme, school commissioner—commissaire d'école  
 Dion Louis, school commissioner—commissaire d'école  
 Doyer Frs, grist mill—moulin à farine  
 Doyer Louis, farmer—cultivateur  
 Doyer N, notary—notaire  
 Dubé Etienne, councillor—conseiller  
 Drapeau Charles  
 Dubord David, saw mill—moulin à scie  
 Fanny William

Fortier Pierre, farmer—cultivateur  
 Fournier Vital, merchant—marchand  
 Fradette Pierre, M P  
 Gagnon Pierre, grist mill—moulin à farine  
 GINGRAS J A,  
*Curate—Curé*  
 Girard Magloire, church trustee—marguiller  
 Girard Magloire, farmer—cultivateur  
 Gingras Rev J N, curate—curé  
 Godbout Jean, school commissioner—commissaire d'école  
 Godbout Louis, farmer—cultivateur  
 Godbout Miss Anna, teacher—institutrice  
 Lemieux Arthemise Miss, teacher—institutrice  
 Lannier Narcisse, saw mill - moulin à scie  
 Lannier Charles, shoemaker - cordonnier  
 Lebel O C, J P, Dr, physician & surgeon - médecin  
 Lebond Alex, saw mill - moulin à scie  
 Lemieux Honoré, joiner - menuisier  
 Lemieux Siméon, wheelwright - charron  
 Gosselin Octave, wheelwright - charron  
 Goulet Edouard, farmer - cultivateur  
 Goulet François, farmer - cultivateur  
 Guay Jean Bte, councillor - conseiller  
 Isabelle Guillaume, church trustee - marguiller  
 Isabel Marc, shoemaker - cordonnier  
 Labbé André, tailor - lailleur  
 Labbé Raymond, councillor - conseiller  
 Labrecque Charles, bailiff - huissier  
 Labrecque Joseph, grist mill - moulin à farine  
 Labrie Miss Marie, teacher, institutrice  
 Laffamme Jean  
 Lainé François, councillor - conseiller  
 Laliberté Frs, farmer - cultivateur  
 Langlois Mrs Magloire, teacher - institutrice  
 Lantagne Charles saw mill - moulin à scie  
 Larue D, notary - notaire

Launiere Mrs Thomas, seignoresse -  
seigneuresse  
McKenzie E M, notary - notaire  
McKENZIE, E M,  
*Notaire publique secretaire tresorier  
ecoles et du conseil & greffier de la  
cour de magistrat*  
Morin Hubert, joiner - menuisier  
Naud Miss Vir, teacher - institutrice  
Parant Thos, joiner - menuisier  
Paré Joseph, shoemaker - cordonnier  
Provençal ———, tailor - tailleur  
Racine Célestin, shoemaker - cordon-  
nier  
Rhéaume Anselme, shoemaker - cor-  
donnier  
Rheaume Noël, shoemaker - cordonnier

Rouillard Michel, school commissioner  
- commissaire d'école  
Rouillard Michel, farmer - cultivateur  
Roy Eustache, farmer - cultivateur  
Roy Jacques, farmer - cultivateur  
Roy Laurent, farmer - cultivateur  
Roy Rev Edouard, vicar - vicaire  
Roy Séreal, councillor - conseiller  
Ruel Jean, councillor - conseiller  
Simard Phydime, professor - professeur  
Simard Phydime, teacher - instituteur  
Talbot Bernabé, butcher - boucher  
Tanguay George, school inspector - in-  
specteur d'école  
Terrien Joseph, wheelwright - charron  
Toussainte Jean  
Turgeon Guillaume

# “LE CANADIEN”

JOURNAL QUOTIDIEN,

POLITIQUE & COMMERCIAL.

FONDE EN 1808.

*Editeur-Propriétaire,* - - - L. G. DESJARDINS.

*Redacteur-en-Chef,* - - - J. I. TARTE.

—:0:—

PRIX DE L'ABONNEMENT:

Edition Quotidienne, un an payable d'avance.....\$ 6  
Edition Semi-Quotidienne, un an payable d'avance.....\$ 4  
Edition Hebdomadaire, un an payable d'avance.....\$ 1

—:0:—

BUREAUX A QUEBEC,

38 & 40 Rue Ste. Famille.

## THIS DIRECTORY

—FOR SALE AT—

ALL BOOKSELLERS AND STATIONERS

In U. T. and L. T., QUEBEC.

## CHAMPLAIN COUNTY.

DIRECTORIES OF BATISCAN STE. ANNE DE LA PERADE  
STE. GENEVIEVE & ST. PROSPER.

### BATISCAN.

A village in the County of Champlain; is a port of landing on the River St. Lawrence. It contains 1 church, 4 schools, 2 mills & several stores. Population 250.

ALLAIN EDOUARD,

*Merchant - Marchand*

Brunel F, baker - boulanger  
Brunel Frères & Co, match factory -  
manufacture d'allumettes  
Brunel G, merchant - marchand  
Brunel Joseph, councillor - conseiller  
Brunel Wm, farmer - cultivateur  
Caisse Rev J R, curate - curé  
Cinqmars Edouard, farmer - cultiva-  
teur  
Cinqmars H A, inspector W & M, in-  
specteur P & M  
Cinqmars Urbain, councillor - conseiller  
Dechêne Miss E, teacher - institutrice  
Denis Miss N, merchant - marchande  
Desaulniers D, baker - boulanger  
Fafard Charles Dr, physician & surgeon  
médecin  
Fréchette O N, general agent - agent  
general  
Fugère Leandre, farmer - cultivateur  
Fugère Miss Elzire, post office - bureau  
de poste  
Fugère N, mayor - maire  
Fugère Nap, merchant - marchand  
Gouin F X, church trustee - marguiller  
Labisonnière Frs, church trustee mar-

guiller

Labisonnière Louis, farmer - cultiva-  
teur  
Lacourcière Amable  
Lacourcière Ovide, church trustee -  
marguiller  
Laguère Théodore, boarding house -  
maison de pensions  
Lanouette G P, secrétaire trésorier  
Lehouillier Adolphe, councillor - con-  
seiller  
Lehouillier Edouard, conseiller conseil-  
ler  
Léveillé Antoine Merchant, marchand  
Léveillé Hypolite, boarding house -  
maison de pension  
L'heureux Liboire, merch't - marchand  
Lisée Mrs, teacher - institutrice  
Marchand Alex, captain  
Marchand Edouard, farmer - cultiva-  
teur  
Marchildon J H, J P  
Marchildon J H & Co, merchants -  
marchands  
Marquis Mrs N, merchant - marchand  
St Cyr Thimolon, councillor - conseil-  
ler  
Tourigny Elz J P,

### STE. ANNE DE LA PERADE.

A village in the County of Champlain situated on the River St Anne, was first settled in 1686. It contains a very fine church, 200 x 82 and 52 feet high built by the Rev. L. E. A. Dupuis, the interior is handsomely decorated. There is 3 mills, 1 match factory, 9 schools, 10 stores. Population 1100

Angers Eusèbe, wheelwright - charron  
Arcand Frs, blacksmith - forgeron  
Barbeau Naz, church trustee - mar-  
guiller  
Barbeau Naz, merchant - marchand

Blanchet Achille, mayor—maire  
Beaudry P G, notary—notaire  
Bédard T N, merchant—marchand  
Bertrand Augustin, sexton—bèdeau  
Cearest Ephrem, farmer—cultivateur

Congregation de Notre Dame Ste Anne  
de la Pérade, fondé en 1855  
Fondatrice Sr Ste Angèle  
Sr St Régis Sr Ste Severine  
" Ste Marie des Anges, Ste Victorine  
" " Flavie  
Delachevrotiere Célestin, farmer—cultivateur  
DEVOTS J O,  
*Jeweller—Bijoutier*  
DOUVILLE J BTE,  
*Dry Goods—marchandises sèches*  
DUPUIS REVD JOS E A,  
*Curate—curé*  
Frénette T, merchant—marchand  
Gariépy Cyprien, commissioner—commissaire  
Gariépy Liboire, councillor—conseiller  
Gariépy Liboire, farmer—cultivateur  
Garneau J B Dr, physician & surgeon—médecin  
Gaudon Joseph, councillor—conseiller  
Gauthier Joseph, boarding house—maison de pension  
Germain Mrs F, teacher—institutrice  
Germain P & Co, shoemakers—cordonniers  
Godin Joseph c'h trustee—marguillier  
Godin Jules, operator  
Grandoi J C, merchant—marchand  
Hamelin Frs, merchant—marchand  
Hamelin ———, match factory—maunufacture d'allumettes  
HARDY E ISIDORE,  
*Provision Store—Provision*  
Lacaire Casimir, teacher—instituteur  
Lacaire George, councillor—conseiller  
Laguénère H, merchant—marchand  
Laguère Ulric, church trustee—marguillier  
Landry Rev, vicar—vicaire  
Lanouette E, councillor—conseiller  
Lanouette Eusèbe, merchant—marchand

Lanouette Elzéar, merchant [marchand]  
Lanouette Narcisse, commissioner—commissaire  
Leboeuf Joseph, farmer cultivateur  
Leduc E, councillor—conseiller  
Leduc Nairé, farmer—cultivateur  
Leduc N R, farmer—cultivateur  
Leduc T O, commissioner—commissaire  
Lefebvre Miss Clara, teacher—institutrice  
Loranger grist mill—moulin à farine  
Loranger Edmond, grist mill—moulin à farine  
Montreuil Roch, councillor—conseiller  
Marcotte Frs, merchant—marchand  
Marcotte J, merchant—marchand  
Marcotte Ulric, post master—maitre de poste  
Marcotte Ulric, merchant—marchand  
Marcotte Ulric, boarding house—maison de pension  
Noel David, saddler—sellier  
Norbert Séraphin, commissioner—commissaire  
Pelletier Jacques Dr, physician & surgeon—médecin  
Perrault Jos, farmer—cultivateur  
Perrault Miss A, teacher—institutrice  
Peverley John, saw mill—moulin à scie  
Pleau Ez, merchant—marchand  
Proteau Hercule, merchant—marchand  
Richard Miss V, teacher—institutrice  
St Cyr D N, notary—notaire  
St Cyr P N, M P P, notary—notaire  
Tessier Aimé, commissioner—commissaire  
Tessier Miss P, teacher—institutrice  
Tessier Miss Z, teacher—institutrice  
Tremblay P V, J P  
Trudél Delphis, setretaire trésorier  
TRUDEL DELPHIS,  
*Secretary Treasurer—secrétaire trésorier*

## STE. GENEVIEVE DE BATISCAN.

The chief town of the County of Champlain; was first settled in 1673. It contains 3 schools, 2 mills, 2 stores. Population 300.

Baril ———, lawyer—avocat  
Bouchard Rev M, anciant curate—ancien curé  
Felleau F, merchant—marchand  
Guillot Louis, notary—notaire  
Lacourciere D, post master—maitre de poste

Massicotte N P, prothonotary—greffier  
Noiseaux Rev N, curate—curé  
Trudel Dr, physician & surgeon—médecin  
Trudel Robt, notary—notaire  
Trudel T D, notary—notaire

## ST. PROSPER.

A Village in Champlain County, 10 miles from Batiscan. Was first settled in 1843. It contains 1 church, 3 schools, 4 mills and several stores. Population 200.

Bacon Jos & Co, saw mill - moulin a scie  
 Caron Laurent, saw mill - moulin a scie  
 Cloutier Hubert, farmer - cultivateur  
 Cloutier Jos, church trustee - marguiller  
 Cloutier Miss, teacher - institutrice  
 Cloutier Mrs A, teacher - institutrice  
 Cloutier Pierre, farmer - cultivateur  
 Ebachère Jos, church trustee - marguiller  
 Frigan Joseph, postmaster - maitre de poste  
 Frigon Joseph, merchant - marchand  
 Frigon Pierre, sec-trésorier

Gagnon Louis, church trustee - marguiller  
 Gagnon Miss, teacher - institutrice  
 Gagnon Plessis, farmer - cultivateur  
 Gravel Jos, blacksmith - forgeron  
 Gravel Victor, blacksmith - forgeron  
 Jacob Frs, farmer - cultivateur  
 Lacourciere David, farmer - cultivateur  
 Lajoie Joseph, saw mill - moulin a scie  
 Leduc George, shoemaker - cordonnier  
 Lefebvre Naz, farmer - cultivateur  
 Massicotte J B, merchant - marchand  
 Roberge Rev M, curate - curé  
 Vezina Jos, sexton - bédeau

ESTABLISHED 1805, BY T. CARY, SENIOR, BARRISTER.

# Quebec Daily Evening Mercury,

G. T. CARY, EDITOR AND PUBLISHER.

New Printing House, No. 9 Buade Street, near the Post-office, and opposite the Parliament Buildings.

The largest daily evening paper between Montreal and the seaside, 900 miles, and the only evening daily published in the English language. Conservative in politics, and the official English paper. A good family paper, and one of the best advertising mediums. Receives all cable telegrams and regular dispatches of the Associated Press, and Special Correspondents in advance of all other evening journals. Advertising rates low, and can be obtained of the publisher, or GEO. P. ROWELL & Co., 41 Park Row, New York.

N. B.—A complete file of the MERCURY, from 1805, lately ordered by the Imperial Government, is on view in the new reading-rooms of the British Museum, Great Russell Street, W C., London, England. Open to the public daily.

## DORCHESTER COUNTY DIRECTORY.

—:—

## CRANBOURNE.

A Village in Dorchester County, 45 miles from Quebec. It contains 1 R. C Church, 1 Protestant Church, 2 schools and 4 mills. Population 150.

Armstrong M, farmer - cultivateur  
Audet A, farmer - cultivateur  
Bolduc A, farmer - cultivateur  
Cassidy P J P, farmer - cultivateur  
Colgan E, merchant - marchand  
Colgan L, farmer - cultivateur  
Colgan P, farmer - cultivateur  
Connors M, farmer - cultivateur  
Courtney J, farmer - cultivateur

Feer R, farmer - cultivateur  
Hurly J, farmer - cultivateur  
Jykes Rev, pastor  
Kennedy M, farmer - cultivateur  
Maguire Rev, curate - curé  
O'Grady Margaret, teacher - institutrice  
Peel J, farmer - cultivateur  
Staples A, farmer - cultivateur  
Wickens G, farmer - cultivateur

## FRAMPTON, OR ST. EDOUARD.

A thriving Village in Dorchester County, 13 miles from St Henedine, a station on the Levis & Kennebec Railway. Was first settled in 1817 by Michael Fitzgerald. It contains 1 Catholic Church, 1 Protestant Church, 3 schools, 3 flour and 4 saw mills and several stores. Population 450.

Allain Edward, farmer - cultivateur  
Brennan Peter, farmer - cultivateur  
Brennan Robert, farmer - cultivateur  
Brennan William, farmer - cultivateur  
Clerk James, farmer - cultivateur  
Conroy A, farmer - cultivateur  
Cullen Denis, farmer - cultivateur  
Denvin James, farmer - cultivateur  
Donahoe Moses, farmer - cultivateur  
Donohoe Wm, farmer - cultivateur  
Doyle John, merchant - marchand  
Doyle Patrick, farmer - cultivateur  
Duff John, farmer - cultivateur  
Duff Thomas, farmer - cultivateur  
Dunday Thomas, farmer - cultivateur  
Dwyer John, blacksmith - forgeron  
Enright Patrick, farmer - cultivateur  
Erd William, farmer - cultivateur  
False Daniel, merchant - marchand  
Fitzgerald James, farmer - cultivateur  
Fitzgerald Thomas, farmer - cultivateur  
Freer John, farmer - cultivateur  
Golden Thomas, farmer - cultivateur  
Hennessy James, farmer - cultivateur

Hudson Henry, farmer - cultivateur  
Hudson Thomas J P, mill owner - propriétaire de moulin  
Jordan James, farmer - cultivateur  
Lacroix Victor, sec-trésorier  
Lapointe Joseph, merchant - marchand  
Lapointe Joseph, farmer - cultivateur  
Maguire Rev, curate - curé  
Miller Martin, farmer - cultivateur  
Nelligan Maurice, farmer - cultivateur  
Nugent Thomas, farmer - cultivateur  
O'Grady Miss Mary, teacher - institutrice  
Phelan Thomas, farmer - cultivateur  
Quigly Patrick, farmer - cultivateur  
Redmond James, farmer - cultivateur  
Redmond John, farmer - cultivateur  
Redmond William, tailor - tailleur  
Reed Jos, farmer - cultivateur  
Ruel Andrew, merchant - marchand  
Shea Michael, farmer - cultivateur  
Sykes Rev, pastor  
Tournes Mrs, teacher - institutrice  
Wall Mathew, farmer - cultivateur

## HERNISSON.

A village in Dorchester Co., 18 miles from St. Anselme a Station on the Levis & Kennebec, was first settled by Wm Henderson in 1826, it contains 1 church, 1 school, and 4 mills, Population 100.

Bagnall G, farmer - cultivateur  
 Bagnall S, postmaster - maitre de poste  
 Boyle Rev F, curate - curé  
 Dickson T, farmer - cultivateur  
 Dillon J, farmer - cultivateur  
 Fitzsimmons W, farmer - cultivateur  
 Hammond & Geneau, merchants -  
 marchands  
 Harper R, farmer - cultivateur  
 Harper W jr, farmer - cultivateur  
 Harper W sr, sawyer - scieur  
 Haslet A, farmer - cultivateur  
 Haslet W, farmer - cultivateur

Henderson E D, surveyor - arpenteur  
 Henderson Wm, seigneur  
 Hickey J, farmer—cultivateur  
 Holt Ephraim, farmer—cultivateur  
 Kignolds Miss, teacher—institutrice  
 McLaughlin R, farmer—cultivateur  
 Merrick W, farmer—cultivateur  
 Reynolds J, farmer—cultivateur  
 Sarjent Ed, farmer—cultivateur  
 Shaughnessey J O, farmer—cultivateur  
 Smith J sr, farmer—cultivateur  
 Smith John, farmer—cultivateur  
 Smith Joseph, farmer—cultivateur

## LANGEVIN OR ST. JULIEN.

A Village in Dorchester Co. 33 miles from St. Joseph a Station on the Levis & Kennebec Railway, it contains 1 church, 2 schools, 3 mills, and several stores, Population 450.

Audet George, farmer—cultivateur  
 Audet Théodore, farmer—cultivateur  
 Aubé Xavier, farmer—cultivateur  
 Bernard Pierre, farmer—cultivateur  
 Bissonette J Bte, farmer—cultivateur  
 Bissonette Napoléon, farmer—cultivateur  
 Bizier Louis, farmer—cultivateur  
 Blanchet Joseph, farmer—cultivateur  
 Blanchet Narcisse, farmer—cultivateur  
 Brocannier Louis, farmer—cultivateur  
 Brochu Jean, farmer—cultivateur  
 Carbonneau Antoine, farmer—cultivateur  
 Carbonneau David, farmer—cultivateur  
 Carbonneau David, farmer—cultivateur  
 Carbonneau Joseph, farmer—cultivateur  
 Cayouette Juste, postmaster—maitre  
 de poste  
 Chabot Charles, farmer—cultivateur  
 Chabot Ferdinand, farmer—cultivateur  
 Chabot Joseph, farmer—cultivateur  
 Chabot Juste, farmer—cultivateur  
 Chabot Léon, farmer—cultivateur  
 Chabot Pierre, farmer—cultivateur  
 Couillard Joseph, farmer—cultivateur  
 Dorval Hubert, farmer—cultivateur  
 Ferland Alfred, farmer—cultivateur  
 Ferland Gabriel, farmer—cultivateur  
 Fortier Hubert, farmer—cultivateur  
 Fournier Jean, farmer—cultivateur

Fournier Mrs Léon, farmer—cultivateur  
 Giguère Antoine, farmer—cultivateur  
 Godbout Louis, merchant—marchand  
 Labbé Joseph, farmer—cultivateur  
 Labbé Olivier, farmer—cultivateur  
 Labrecque Pierre, cooper - tonnelier  
 Lachance Joseph, farmer - cultivateur  
 Lachance Mrs Clément, farmer - cultivateur  
 Lapière Michel, farmer - cultivateur  
 Lapointe Augustin, farmer - cultivateur  
 Lapointe Bellarmin, farmer - cultivateur  
 Lapointe Mrs Ferdinand, farmer - cultivateur  
 Leclerc Adolphe, farmer - cultivateur  
 Lecours E & N. farmers - cultivateurs  
 Lévasseur Pierre, farmer - cultivateur  
 Ménard Elzéar, farmer - cultivateur  
 Mercier Captain Louis  
 Morin Charles, farmer - cultivateur  
 Morissette Godefroid, farmer - cultivateur  
 Morissette Louis, farmer - cultivateur  
 Morissette Michel, farmer - cultivateur  
 Morissette Onésime, farmer - cultivateur  
 Nadeau David, farmer - cultivateur  
 Nadeau Vital, farmer - cultivateur  
 Nolet Cyrille, farmer - cultivateur  
 Nolet Pierre, farmer - cultivateur  
 Paquet Edouard, farmer - cultivateur

Paquet Louis, farmer - cultivateur  
 Petinot Edouard, teacher - professeur  
 Racine Laurent, farmer - cultivateur  
 Richard Jeanne, farmer - cultivateur  
 Richard Ludger, cooper - tonnelier  
 Rouillard Joseph, farmer - cultivateur  
 Rouleau Cléophas, farmer - cultivateur  
 Ronleau Magloire  
 Roy Alfred, farmer - cultivateur  
 Roy Pierre, farmer - cultivateur

Roy Simon, farmer - cultivateur  
 Royer Jean B, merchant - marchand  
 Tanguay Ludger, farmer - cultivateur  
 Tanguay Philéas, farmer - cultivateur  
 Tanguay Simon, farmer - cultivateur  
 Tanguay Ubald, farmer - cultivateur  
 Thérien Michel, farmer - cultivateur  
 Tremblay Onésime, farmer - cultivateur  
 Vermette Louis, farmer - cultivateur  
 Vien Nicodème, farmer - cultivateur

## ST. ANSELME, ALSO CALLED LAROCHELLE.

A station on the Levis & Kennebec Railway. Was first settled in 1820. It contains 1 church, 12 Schools, 9 mills and several stores. Population 750.

Allain Jean, councillor—conseiller  
 Aubert Honoré, farmer—cultivateur  
 Audet Miss Martine, teacher—institutrice  
 Audet Nicodème, dry goods—marchandises sèches  
 Baillargeon Délima, teacher—institutrice  
 Baillargeon Frs, farmer—cultivateur  
 Baillargeon Octave, general store—marchand général  
 Béchard Miss Ellen, teacher—institutrice  
 Bégoin Olivier  
 Blais Damase, boarding-house—maison de pension  
 Blais Michel, carpenter—menuisier  
 Bois Miss Marie, teacher—institutrice  
 Bougis Joseph, shoemaker—cordonnier  
 Bougis Miss A, seamstress—couturière  
 Boulanger Jérôme  
 Brochu George, farmer—cultivateur  
 Brochu Théophile, councillor—conseiller  
 Brochu Zéphirin, school commissioner—commissaire d'école  
 Buteau Frs X, bailiff—huissier  
 Buteau Marc, millwright—repareur de moulin  
 Cardinal Mrs, seamstress—couturière  
 Carrier Frs  
 Carrier J B  
 Couvent de St Anselme, fondé en 1861  
 M St Ambroise  
 M Ste Claire  
 M St F Xavier,           sœur  
 M St C Borromée,        “  
 M St Stanislas R,        “  
 M St Gabriel  
 M St Ferdinand  
 Corriveau George, engineer—ingenieur  
 Couture Miss Zoé, teacher—institutrice

Dallaire Magloire, farmer—cultivateur  
 Fecteau Miss Philomene, teacher—institutrice  
 Fecteau Marcellin, blacksmith—forgeron  
 Fortier Michel, farmer—cultivateur  
 Fortier Miss Josephine, teacher—institutrice  
 Fortier Onésime  
 Fortier P A, general store—marchand général  
 Fortier Pierre, postmaster—maitre de poste  
 Fortier Théophile, farmer—cultivateur  
 FORTIN J B ED,

### Notary—Notaire

Fournier Etienne, church trustee—marguillier  
 Fournier Etienne, blacksmith—forgeron  
 Fréchette Edouard, saw mill—moulin à scie  
 Gagné Vincent, church trustee—marguillier  
 Gagné Vincent, farmer—cultivateur  
 GINGRAS L G,

### Notary—Notaire

Godbout Alexis, magistrate—magistrat  
 Gosselin Joseph, school commissioner—commissaire d'école  
 Guilmet Ferdinand, blacksmith—forgeron  
 Hallée Miss, milliner—modiste  
 Houlé Miss Eusèbie, teacher—institutrice  
 Labrecque Fortin, general store—marchand général  
 Lacasse Edouard  
 Lacasse Pierre, school commissioner—commissaire d'école  
 Lacasse Pierre, leather—marchand de cuir

Lamontagne Norbert, councillor—conseiller  
 Lapointe Frs  
 Larochelle A H, agent [See advt  
 LAROCHELLE L N, M P P,  
*Dorchester Car Manufacturing Co'y*  
*—Manufacture de Chars* [See Advt  
 Leclerc Claude  
 Leclerc Léon, councillor—conseiller  
 Lecour Edouard, councillor—conseiller  
 Levallier Pierre, farmer—cultivateur  
 Marceau George, school commissioner  
 —commissaire d'école  
 Marcoux Miss, seamstress—couturière  
 Marcoux Miss Elmire, teacher—insti-  
 tutrice  
 McKenzie Miss Marie, seamstress—  
 couturière  
 Morin Augustin, farmer—cultivateur  
 Morin Jos Octave, notary—notaire  
 Ouellet J M, general store—marchand  
 general  
 Paquet E, operator  
 Paradis Benjamin, shoemaker—cordon-  
 nier  
 Paradis Rev Odilon, curate—curé  
 Patry T, shoemaker—cordonnier  
 Pelchat Frs, shoemaker—cordonnier  
 Plante Abraham, councillor—conseiller  
 Plante Abraham, farmer—cultivateur

Paradis Mrs Benjamin, seamstress—  
 couturière  
 Plante Octave, flour mill—moulin a  
 farine  
 Potvin Cyprien, sec-trésorier  
 Potvin Cyprien, tinsmith—ferblantier  
 Rouleau Mrs Louis, seamstress—cou-  
 turière  
 Roy Anselme, farmer—cultivateur  
 Roy Cyrille, notary—notaire  
 Roy Frs X, saddler—sellier  
 Roy Jacques  
 Roy Jean, church trustee—marguiller  
 Roy Léon, school commissioner—com-  
 missaire d'école  
 Roy Miss Malvina, teacher—institutrice  
 Roy Miss Victoria, teacher—institutrice  
 Roy Onésime, blacksmith—forgeron  
 Roy Raymond—farmer—cultivateur  
 Talbot J A, clerk—commis  
 Tétu Mrs Arthur, farmer—cultivateur  
 Turgeau F X, farmer—cultivateur  
 Turgeon Mrs, seamstress—couturière  
 Turgeon Mrs Jean, teacher—institu-  
 trice  
 Turgeon Napoléon, general store—mar-  
 chand general  
 Vallée Jean, carriagemaker—carossier  
 Vallière Honoré, photographer

## DORCHESTER MANUFACTURING CO.

## LAROCHELLE STATION

(ST. ANSELME) P.Q.

## LEVIS AND KENNEBEC RAILWAY.

## MANUFACTURERS OF

Every description of Railway Rolling  
 Stock, Snow Ploughs, Swithoes, Sema-  
 phore Signals, and other railway  
 material.

## ALSO ALL KINDS OF

*Mill Machinery, Carding Mills,*  
*Dressed Lumber, Deals, &c.,*  
*delivered at the Works or at*  
*Levis.*

ADDRESS—

**A. H. LAROCHELLE,**  
 Agent.

## Compagnie Manufacturiere de Dorchester,

## LAROCHELLE STATION

(ST. ANSELME) P.Q.

## CHEMIN DE FER LEVIS &amp; KENNEBEC.

## MANUFACTURIER DE

Toutes description de Chars a Passa-  
 gers, Chars a Freight, Charrues,  
 Switche, Signaux d'Arrets, et une  
 Foule d'autres materiel  
 pour chemins de fer.

## AUSSI TOUTE SORTES DE

*Machinerie pour Moulin, à*  
*Cardes, Bois préparés, Madri-*  
*ers, etc., etc., délivré a la bouti-*  
*que ou a Lévis.*

**A. H. LAROCHELLE,**  
 Grant.

Vallière Honoré, shoemaker—cordonnier  
 Vallière Miss E, teacher—institutrice  
 Vallière Miss Marie, teacher—institutrice

Vaillancour Cyrille, Dr, physician & surgeon—médecin  
 WILLETT B,  
*Carding Mill—Moulin à Carde*

## ST. BERNARD.

A Village in Dorchester County, 4 miles from Scott's Junction, a station on the Levis & Kennebec Railway. It contains 2 schools, 2 mills and 1 store. Population 300.

Blais F X, notary—notaire  
 Brebaut Prudent, farmer—cultivateur  
 Bilodeau & Frère, general store—marchand general  
 Bourassa Rev M, curate—curé  
 Brochu Nazaire, farmer—cultivateur  
 Brousseau Jos, farmer—cultivateur  
 Cameron Isidore, farmer—cultivateur  
 Côté Pierre, farmer—cultivateur  
 Couture Pierre, farmer—cultivateur  
 Dion Arthur, architect  
 Duclos Etienne, farmer—cultivateur  
 Filion Louis, farmer—cultivateur  
 Garon Siméon, farmer—cultivateur  
 Genest Cadusse, general store—marchand general

Grégoire George, farmer—cultivateur  
 Guerin J B, farmer—cultivateur  
 Lachance Ant, farmer—cultivateur  
 Laroche Ant, farmer—cultivateur  
 Marceau Frs, farmer—cultivateur  
 Marceau Jos, carpenter—menuisier  
 Moore Edouard, general store—marchand general  
 Nadeau Théodore, farmer—cultivateur  
 Paradis Frs, farmer—cultivateur  
 Paradis Joseph, farmer—cultivateur  
 Parent Jean, farmer—cultivateur  
 Réaume Pierre, farmer—cultivateur  
 Rouleau Pierre, farmer—cultivateur  
 Roy Augustin, farmer—cultivateur  
 Valier Ant, farmer—cultivateur

## ST. CLAIRE.

A Village in Dorchester County, six miles from Scott's Junction, a station on the Levis and Kennebec Railway; was first settled in 1796. It contains eleven schools, ten mills and several stores. Population 600.

Audet Ignace, blacksmith—forgeron  
 Bourget ———, flour mill—moulin à farine  
 Burns James, wheelwright—charron  
 Chabot Frs, sec-tresorier  
 Chabot F X, farmer—cultivateur  
 Chabot Jules, blacksmith—forgeron  
 Cinq Mars Pierre, flour mill—moulin à farine  
 Forrest Wm Dr, physician & surgeon—médecin  
 Fortier Chas, saw mill—moulin à scie  
 Fortier J B, general store—marchand general  
 Fournier Joseph, mayor—maire  
 Fournier Marcellin, flour mill—moulin à farine  
 Gauthier Rev M, curate—curé  
 Giguère ———, tinsmith—ferblantier  
 Gosselin Frs, architect  
 Hébert Nap, general store—marchand general

Labonté Ferdinand, farmer—cultivateur  
 Labonté Marc, wheelwright—charron  
 Laliberté Jos, mayor—maire  
 Lamontagne ———, postmaster—maitre de poste  
 Lavallée Alexandre, saw mill—moulin à scie  
 Lecour Chrysostôme, farmer—cultivateur  
 Lesage ——— M D, physician & surgeon—médecin  
 Morin Ant, farmer—cultivateur  
 Morin Frs, tailor—tailleur  
 Morin Jos, farmer—cultivateur  
 Patry Jos, general store—marchand general  
 Renaud Edouard, general store—marchand general  
 Rouleau Frs, notary—notaire  
 Roy Marie Louis, notary—notaire  
 Ruel Damase, blacksmith—forgeron  
 Ruel Eusébe, farmer—cultivateur

## STE. HENEDINE.

A flourishing Village and Capital of County of Dorchester, a station on the Levis and Kennebec Railway. It contains 4 schools, 8 mills and several stores. Population 450.

Audet Célestin, wheelwright—charron  
 Audet Etienne  
 Baillargeon Jos, blacksmith—forgeron  
 Beaudoin Louis, flour mill—moulin à farine  
 Bilodeau Louis  
 Blais Félix  
 Blais Félix jr, farmer—cultivateur  
 Bouffard Lévis, baker—boulangier  
 Bouffard Louis  
 Bouffard Louis jun, farmer—cultivateur  
 Bouffard Pierre, councillor—conseiller  
 Boutin Lazare, saw mill—moulin à scie  
 Brousseau Jos  
 Brousseau Philéas, sculptor—sculpteur  
 Brunel F X, operator  
 Bussier Etienne, councillor—conseiller  
 Bussière Miss Flore, teacher—institutrice  
 Carrier Jean, councillor—conseiller  
 Corriveau Frs, shoemaker—cordonnier  
 Dion Joseph, carpenter—menuisier  
 Dion Joseph, boarding house—maison de pension  
 Dubois Cyrille, councillor—conseiller  
 Dubois Cyrille, farmer—cultivateur  
 Dubreuil F X, blacksmith—forgeron  
 Dumont Augustin  
 Filteau Lazare, painter—peintre  
 Fluet Miss Octavie teacher—institutrice  
 Fortier Marcel, mayor—maire  
 Fortier Marcel, flour mill—moulin à farine  
 Gagné Jacques, church trustee—marguillier  
 Gagné Jacques  
 Gagné Laurent, farmer—cultivateur  
 Gagné Mrs Louis  
 Gagnon Laurent, sawmill—moulin à scie  
 Garon Nap, tinsmith—ferblantier

Godbout Rev M N, curate—curé  
 Gosselin Miss M, teacher—institutrice  
 Goulet Ferd, blacksmith—forgeron  
 Goulet George, farmer—cultivateur  
 Labrie Mrs Denis, teacher—institutrice  
 Lacasse Isidore, general merchant—marchand general  
 Lacasse Joseph, councillor—conseiller  
 Lacasse Joseph, church trustee—marguillier  
 Lapierre Denis  
 Larivière Michel, councillor—conseiller  
 Laverdière Etienne  
 Leclair Félix, machinist—mécanicien  
 Leclair Félix, saw mill—moulin à scie  
 Leclair Frs  
 Mades John, boarding house—maison de pension  
 Martineau Délima, teacher—institutrice  
 Mercier Eugène, bailiff—huissier  
 Mercier Joseph, postmaster—maitre de poste  
 Morissette Alfred, coroner  
 Nadeau J B jun, farmer—cultivateur  
 Paradis Joseph, farmer—cultivateur  
 Renny Joseph, notary—notaire  
 Rouleau Edouard, registrar—registrateur  
 Rouleau Samuel, deputy-registrar—député-registrateur  
 Roy F X, farmer—cultivateur  
 Roy Joseph, shoemaker—cordonnier  
 Royer Jos, church trustee—marguillier  
 Taillon Hypolite, farmer—cultivateur  
 Thibaudeau F X  
 Thibaudeau Pierre  
 Trachi Narcisse, sec trésorier  
 Trahy Narcisse, general store—marchand general  
 Voyheux Augustin, farmer—cultivateur

## ST. ISIDORE DE QUEBEC.

A Village in Dorchester County, 21 miles from Quebec. It was first settled in 1834. It contains 9 schools, 14 mills and a number of stores. Population 750.

Beaudoin Godefroid, wheelwright—charron  
 Bilodeau Joseph, farmer—cultivateur

Bolduc Majorique, farmer—cultivateur  
 Bouffard Clovis, blacksmith—forgeron  
 Bouret Rev M L A, curate—curé

Brochu Thomas, blacksmith—forgeron  
 Carrier Ant, J P  
 Carrier Ant, church trustee—marguiller  
 Carrier Joseph, saw mill—moulin à scie  
 Cayent Louis, flour mill—moulin à farine  
 Coulombe Michel, councillor—conseiller  
 Dion Jos, school commissioner—commissaire d'école  
 Drapeau Chas, councillor—conseiller  
 Felteau Théodore, painter—peintre  
 Fortier L R, notary—notaire  
 Fortier Majorique, farmer—cultivateur  
 Fréchette Louis, flour mill—moulin à farine  
 Gagné Damien, school commissioner—commissaire d'école  
 Gagné Hubert, shoemaker—cordonnier  
 Génést Cyrille, hotel  
 Génést Edouard, farmer—cultivateur  
 Génést L C, sec trésorier  
 Génést Mrs L, merchant—marchande  
 Goudé Napoléon, joiner—ménéusier  
 Grégoire Godefroid, merchant—marchand  
 Grenier Rev L C O, vicar—vicaire  
 Guay Félix, school commissioner—commissaire d'école  
 Guay Honoré, J P  
 Guay Jos, church trustee—marguiller  
 Guay Narcisse, joiner—ménéusier  
 Guilmette Joseph, farmer—cultivateur  
 Guilmette Nazaire, blacksmith—forgeron

Huart Frs, farmer—cultivateur  
 Lagueux Geo, councillor—conseiller  
 Larose Joseph, councillor—conseiller  
 Lessard Frs, blacksmith—forgeron  
 Longchamp Miss, teacher—institutrice  
 Mercier Augustin, farmer—cultivateur  
 Mercier Thos, councillor—conseiller  
 Morin Basile, postmaster—maitre de poste  
 Morin François, councillor—conseiller  
 Morin Joseph, tinsmith—ferblantier  
 Nadeau Antoine, merchant—marchand  
 Ouellet Pierre, shoemaker—cordonnier  
 Paradis Aimé M D, physician and surgeon—médecin  
 Paradis Firmin, joiner—ménéusier  
 Paradis Hyacinthe, saw mill—moulin à scie  
 Paradis Paul, shoemaker—cordonnier  
 Paré Amable, merchant—marchand  
 Pelchat Damase, wheelwright—charron  
 Poulin Rev Louis, ancient curate—ancien curé  
 Roy Damase, wheelwright—charron  
 Roy Jean, flour mill—moulin à farine  
 Roy Pierre, farmer—cultivateur  
 Samson Louis, church trustee—marguiller  
 Turgeon Jean, flour mill—moulin à scie  
 Turgeon Jos, mayor—maire  
 Turgeon Jos, saw mill—moulin à scie  
 Turgeon Edouard, school commissioner—commissaire d'école  
 Vien Pierre, blacksmith—forgeron

## STE. MALACHIE OR EAST FRAMPTON,

A Village in Dorchester County; was first settled in 1837. It contains 1 Catholic Church, 1 Protestant Church, 5 schools, 4 mills and several stores. Population 200.

Baillargeon Rev C, curate—curé  
 Boyle Rev F, pastor  
 Corriveau Marcel, farmer—cultivateur  
 Côté Jean, farmer—cultivateur  
 Donohoe Michael, farmer—cultivateur  
 Duncan Hugh, blacksmith—forgeron  
 Duncan Geo, postmaster—maitre de poste  
 Dwyer James, farmer—cultivateur  
 Fournier Miss M, teacher—institutrice  
 Gosselin Edouard, merchant—marchand  
 Gauthier Nazaire, joiner—ménéusier  
 Guay Frs X, merchant—marchand  
 Hayes Miss M, teacher—institutrice  
 Healey Patrick, farmer—cultivateur

Lafamme Pierre, shoemaker—cordonnier  
 Lafontaine Miss H, teacher—institutrice  
 Lyons Peter, farmer—cultivateur  
 Martel Jos, contractor—entrepreneur  
 McGrath John, farmer—cultivateur  
 O'Farrell James, farmer—cultivateur  
 O'Farrell Patrick, farmer—cultivateur  
 O'Shaughnessy John, mayor—maire  
 Paquet Jean, baker—boulangier  
 Paradis Moïse, farmer—cultivateur  
 Roy Alfred, tinsmith—ferblantier  
 Turgeon Pierre, merchant—marchand  
 Vermette Ephrem, farmer—cultivateur  
 Vermette Miss E, teacher—institutrice  
 Vermette Miss P, teacher—institutrice

## ST. MARGUERITE.

A thriving Village in Dorchester County, three miles from St. Henedine, a Station on the Levis & Kennebec Railway, was first settled in 1838; it contains ten schools, nine mills, and several stores, Population 400.

Abbé Rev Etienne, curate—curé  
 Asselin Geo, captain  
 Aubert Jean, councillor—conseiller  
 Bégin Pierre, commissioner—commis-  
 saire  
 Bilodeau Jean, farmer—cultivateur  
 Bilodeau Mrs F A, teacher—institutrice  
 Boutin Benjamin, farmer—cultivateur  
 Boutin Jacques, farmer—cultivateur  
 Boutin Mrs P, teacher—institutrice  
 Bussière Cyrille, church trustee—mar-  
 guiller  
 Bussière Cyrille, farmer—cultivateur  
 Cadrin J B, mayor—maire  
 Carboneau Pierre, farmer—cultiva-  
 teur  
 Chabot Miss Sarah, teacher—institu-  
 trice  
 Derouin Pierre, farmer—cultivateur  
 Drouin Pierre sr, councillor—conseiller  
 Dumas Louis, farmer—cultivateur  
 Dumond Louis sr, councillor—conseil-  
 ler  
 Duncan Mrs Alex, teacher—institutrice  
 Dussault Pierre, carpenter—menuisier  
 Emond Pierre, church trustee—mar-  
 guiller  
 Fiché Pierre, commissioner—commis-  
 saire  
 Ferland Frs, farmer—cultivateur  
 Gagnon Hilaire, carpenter—menuisier  
 Gagnon Joseph, blacksmith—forgeron  
 Gagnon Laurent, farmer—cultivateur  
 Genest Chas E, commissioner—com-  
 missaire  
 Gênest et Cadrin, merchants—mar-  
 chands

Gênest C E, post master—maitre de  
 poste  
 Gênest Eusèbe, farmer—cultivateur  
 Gosselin Miss, teacher—institutrice  
 Labrecque Miss O, teacher—institutrice  
 Lacasse Edouard, farmer—cultivateur  
 Lacroix Charles, farmer—cultivateur  
 Laflamme Léon, secrétaire  
 Lagrange Jos, shoemaker—cordonnier  
 Laliberté Vilbon, farmer—cultivateur  
 Landry Jean  
 Lecour Calixte, merchant—marchand  
 Lecour Eloi  
 Maillet Miss Alphonsine, teacher—in-  
 stitutrice  
 Martin André shoemaker—cordonnier  
 Morissette Zéphirin, commissioner—  
 commissaire  
 Murphy James, farmer—cultivateur  
 Murphy Moise, commissioner—com-  
 missaire  
 Norman Frère, merchant—marchand  
 Normand R, farmer—cultivateur  
 Paradis Miss, teacher—institutrice  
 Pomeleau Jean, farmer—cultivateur  
 Pomeleau Pierre, councillor—conseiller  
 Rancour Jean  
 Remillard Remi, farmer—cultivateur  
 Roy Joseph, councillor—conseiller  
 Roy Pierre, councillor—conseiller  
 Royer Jean, farmer—cultivateur  
 Ruel Léon, farmer—cultivateur  
 Ruel Pierre jr, farmer—cultivateur  
 Ruel Pierre sr, farmer—cultivateur  
 Trépanier Miss A, teacher—institutrice  
 Turcotte Philippe, church trustee—  
 marguiller

## STANDON OR ST LEON,

A village in Dorchester Co., 38 miles from Quebec. It contains 1 R C church, 1 Protestant church, 7 schools, 2 grist mills and 2 stores. Population 250

Allaire Louis, farmer—cultivateur  
 Anderson Elliot, farmer—cultivateur  
 Audet Charles, merchant—marchand  
 Audet Jacques, farmer—cultivateur  
 Audet Léon, farmer—cultivateur

Bagley Joseph, farmer—cultivateur  
 Bernard Anselme, farmer—cultivateur  
 Bisson Lazare, blacksmith—forgeron  
 Bisson-Lazare, farmer—cultivateur  
 Blais Louis, farmer—cultivateur

Blouin Onesime, farmer—cultivateur  
 Breton Achille, farmer—cultivateur  
 Brochu David, farmer—cultivateur  
 Brochu Ferréol, miller—meunier  
 Chamberland Elzéar, farmer—cultivateur  
 Charland John, shoemaker—cordonnier  
 Charland Louis, shoemaker—cordonnier  
 Charland Xavier, shoemaker—cordonnier  
 Comber Anthony, farmer—cultivateur  
 Couture J B, farmer—cultivateur  
 Couture Louis, farmer—cultivateur  
 Crawford George, farmer—cultivateur  
 Crawford Wm, farmer—cultivateur  
 Dickson Hugh, farmer—cultivateur  
 Dickson John, farmer—cultivateur  
 Dubé Téléphore, farmer—cultivateur  
 Dupont Nap, farmer—cultivateur  
 Fortin Frs, farmer—cultivateur  
 Gagnon Onésime, merchant—marchand  
 Gosselin François, farmer—cultivateur  
 Gosselin Louis, carpenter—menuisier  
 Gosselin Marcelin, farmer—cultivateur  
 Hall George, farmer—cultivateur  
 Hall Robert, farmer—cultivateur  
 Henderson Gilbert, farmer—cultivateur  
 Kell John, farmer—cultivateur  
 Kenny Martin, farmer—cultivateur  
 Lacasse Michel, farmer—cultivateur  
 Laley Thomas, farmer—cultivateur

Laliberté Pierre, farmer—cultivateur  
 Laroche Simon, farmer—cultivateur  
 Leclair Remi, farmer—cultivateur  
 Lecour Joseph sr, farmer—cultivateur  
 Lecour Joseph Fils, farmer—cultivateur  
 Marshall Richard, farmer—cultivateur  
 Morin Célestin, blacksmith—forgeron  
 Morin François sr, saw mill—moulin à scie  
 Morin Octave, farmer—cultivateur  
 Nadeau Charles, farmer—cultivateur  
 Nadeau Frs X, farmer—cultivateur  
 Nadeau J B, farmer—cultivateur  
 Nadeau Louis, farmer—cultivateur  
 Nadeau Narcisse, farmer—cultivateur  
 Nadeau Wm, farmer—cultivateur  
 Nicholas John, post master—maitre de poste  
 Plante Ambroise, farmer—cultivateur  
 Plante Etienne, farmer—cultivateur  
 Plante Joseph, farmer—cultivateur  
 Plante Léon, carpenter—menuisier  
 Renny James, farmer—cultivateur  
 Rilcullen Mark, cooper—tonnelier  
 Roy Damase, farmer—cultivateur  
 Roy Lucien, farmer—cultivateur  
 Ruel François, farmer—cultivateur  
 Smyth George, farmer—cultivateur  
 Tellier Joseph, farmer—cultivateur  
 Turcot Narcisse, farmer—cultivateur  
 Valiere J B, farmer—cultivateur  
 Watson John, farmer—cultivateur  
 Wilson Wm, farmer—cultivateur

**JOSEPH LACHANCE**

Wholesale and Retail Dealer in

**Wines,**

**Liquors,**

**Groceries, &c.,**

—AND—

**Commission Merchant,**

**8 Sous-le-Fort Street,**

(Near Napoleon Wharf.)

**QUEBEC.**

**JOSEPH LACHANCE**

Marchand en gros et en détail de

**Vins,**

**Liqueurs,**

**Epiceries, etc.,**

—ET—

**Marchand à Commission,**

**8 Rue Sous-le-Fort,**

(Pres du Quai Napoleon.)

**QUEBEC.**

# MONTMORENCY COUNTY DIRECTORY.

—:—

## BEAULIEU D' ORLEANS.

A Village in Montmorency County, on the Island of Orleans,  $4\frac{1}{2}$  miles from Quebec. It contains 1 church, 2 schools, and 1 mill. Population 150.

Baillargeon Gilbert, pilot  
 Blais Prudent, merchant—marchand  
 Bouffard Edouard, carpenter—menuisier  
 Bouffard Ed, cabinet-maker—meublier  
 Boutin François, farmer—cultivateur  
 Crépault Magloire, cabinet maker—meublier  
 Dupuis Jos, pilot  
 Ferland Alexis, farmer—cultivateur  
 Ferland Louis, cabinet maker—meublier  
 Genest Edouard, pilot  
 Gourdeau Capt Isaac  
 Gourdeau Octave, farmer—cultivateur  
 Gourdeau Pierre, pilot

Gourdeau Théophile, pilot  
 Guérard Chas, clerk—commis  
 Laprise Pierre, pilot  
 Leaycraft James, farmer—cultivateur  
 Lizotte Thomas, hotel  
 Maranda Jean, tanner—tanneur  
 Marcoux Edouard, pilot  
 Marcoux Edouard, carpenter—menuisier  
 Morin William, boatman—batelier  
 Noel Félix, farmer—cultivateur  
 Noel Frs, pilot  
 Noel Louis, carpenter—menuisier  
 Plante Félix, cabinet maker—meublier  
 Rioux Napoléon, pilot  
 Vézina Marcelin, mason—maçon

## CHATEAU RICHER.

A Village in the County of Montmorency on the north shore of the River St Lawrence, 15 miles from Quebec. It contains 1 church, 3 schools, 11 mills, and several stores. Population 450.

Boivin Napoléon, farmer—cultivateur  
 Bouchard Julien, merch'nt—marchand  
 Cauchon Benjamin, carter—charretier  
 Cauchon Odilon, farmer—cultivateur  
 Cazeau Joseph, mason—maçon  
 Cédérat Pierre, shoemaker—cordonnier  
 Chevalier Martial, quarrie owner—propriétaire de carrières  
 Cloutier Jos, farmer—cultivateur  
 Cloutier Zacharie, farmer—cultivateur  
 Colin Jérôme, navigator—navigateur  
 Colin Jos sen, joiner—menuisier  
 Colin Jos jun, carpenter—menuisier  
 Côté Pierre, farmer—cultivateur  
 De Payjalon H, quarrie owner—propriétaire de carrières  
 Dick Gabriel, notary—notaire  
 Dick V E D, physician & surgeon—médecin  
 Dion Louis, merchant—marchand  
 Dorion Léon, merchant—marchand  
 Fiset Louis, miller—meunier  
 Gagnon Frs, farmer—cultivateur

Gagnon F X, farmer—cultivateur  
 Gagnon Michel  
 Gagnon Pierre, farmer—cultivateur  
 Gagnon Thomas  
 Gariépy Louis, merchant—marchand  
 Germain Henri  
 Giguère Casimir, tinsm'h—ferblantier  
 Giguère Frs, tinsmith—ferblantier  
 Goulet Louis, agent  
 Gravel Ignace, navigator—navigateur  
 Gravel Joseph, trader—commerçant  
 Gravel Jean, conductor  
 Gravel Louis, farmer—cultivateur  
 Gravel Dr L N, physician & surgeon—médecin  
 Gravel Philéas, trader—commerçant  
 Guay Abel, wheelwright—charron  
 Laconline Jos, carter—charretier  
 Lambert Frs  
 Lambert Sifroid  
 Lefrançois Célestin, hotel  
 Lefrançois Ferd, farmer—cultivateur  
 Letellier Ferd, teacher—instituteur

Lessard Chas, farmer—cultivateur  
 L'heureux Louis, merchant—marchand  
 Martineau Louis, shoemkr—cordonnier  
 Paré Frs, miller—meunier  
 Paré Jos, carter—charretier  
 Paré Miss M, teacher—institutrice  
 Premont Jas, blacksmith—forgeron  
 Richard Rev C S, curate—curé  
 Rhéaume Mrs René  
 Rhéaume Prisque  
 Rousseau Mrs L O, post office—bureau  
 de poste

Simard Etienne, farmer—cultivateur  
 Simard Etienne, merchant—marchand  
 Simard Frs, farmer—cultivateur  
 Simard L, butcher—boucher  
 Taillon Chas, baker—boulangier  
 Taillon Jean sen  
 Tremblay Onésime, blacksmith—forgeron  
 Tremblay Richd, trader—commerçant  
 Trepanier Geo, sexton—bèdeau  
 Valin P N, ship builder—constructeur  
 de navires

## L'ANGE GARDIEN,

A Village on the north shore of the St Lawrence, County of Montmorency, 10 miles from Quebec. It contains 1 church, 3 schools, 5 mills & several stores. Population 300.

Beaumont Rev M Chas  
 Bouchard Pierre, navigator—navigateur  
 Bouchard Téléspore, farmer—cultivateur  
 Bureau Louis  
 Bureau T, hotel,  
 Côté Louis, farmer—cultivateur  
 Drouin Pierre, farmer—cultivateur  
 Gagnon Luc, farmer—cultivateur  
 Gagnon Romain, painter—peintre  
 Gauvin Rev M Narcisse, curate—curé  
 Goulet Jos, merchant—marchand  
 Huot Ant, farmer—cultivateur  
 Huot Olivier, farmer—cultivateur  
 Jacob Pierre

Jacob Pierre, carpenter—ménéusier  
 Laberge Chas, farmer—cultivateur  
 Laberge Jacques, carpenter—ménéusier  
 Lecour Jérémie, farmer—cultivateur  
 Lefrançois Alexis, farmer—cultivateur  
 Lefrançois Frs, farmer—cultivateur  
 Lefrançois Nicholas V, surveyor—arpenteur  
 Letarte Jos, farmer—cultivateur  
 Simard François, farmer—cultivateur  
 Touchet Jacques, farmer—cultivateur  
 Tremblay Geo, shoemaker—cordonnier  
 Tremblay Jacques, farmer—cultivateur  
 Vézina Frs, merchant—marchand  
 Vézina J B  
 Vézina Pierre, farmer—cultivateur

## RIVIERE LA FLEUR,

A Village in Montmorency County on the Island of Orleans, 13 miles from Quebec. It contains 2 schools, 4 mills, 2 stores. Population 400.

Blouin Flore, post office—bureau de poste  
 Blouin Frs, boatman—batelier  
 Blouin Jean, farmer—cultivateur  
 Blouin Jos  
 Blouin Miss Eléonore, teacher—institutrice  
 Blouin Pierre, boatman—chaloupier  
 Blouin Pierre, farmer—cultivateur  
 Crépault Pierre, farmer—cultivateur  
 Delisle Félix, farmer—cultivateur  
 Delisle Jos sen, miller—meunier  
 Delisle Pierre, farmer—cultivateur  
 Fortier Léandre, farmer—cultivateur  
 Gaulin Pierre, farmer—cultivateur  
 Gendreau Pierre, blacksmith—forgeron  
 Gingras David, cooper—tonnelier  
 Gobeil Pierre, pilot  
 Hébert Jos, farmer—cultivateur  
 Hébert Louis, farmer—cultivateur

Labrecque Jos, blacksmith—forgeron  
 Labrecque Jos, carpenter—ménéusier  
 Labrecque Pierre, farmer—cultivateur  
 Lachance Célestin, farmer—cultivateur  
 Lachance Jérémie, farmer—cultivateur  
 Lachance Moise, pilot  
 Langlois Cyprien jun, pilote  
 Langlois Cyprien sen, pilot  
 Langlois Pierre, agent  
 Lapointe Frs, farmer—cultivateur  
 Lapointe Isaac, farmer—cultivateur  
 Paquet Pierre, shoemaker—cordonnier  
 Pouliot Pierre, farmer—cultivateur  
 Roger Jean, farmer—cultivateur  
 Turcotte Basile jr, farmer—cultivateur  
 Turcotte Basile sr, shoemaker—cordonnier  
 Turcotte Frs, shoemaker—cordonnier  
 Turcotte Magloire, farmer—cultivateur

## ST. ANNE DE BEAUPRE,

A Village in Montmorency County on the north shore of the River St. Lawrence, at the mouth of the River St. Anne. It contains 1 church, 3 schools, 3 mills, and several stores. Population 800.

Blouin Paul, farmer—cultivateur  
Blouin Pierre, farmer—cultivateur  
Bolduc L P, M D, physician & surgeon  
—médecin

Bolduc Maxime, blacksmith—forgeron  
Caron Félix, farmer—cultivateur  
Caron Narcisse, farmer—cultivateur  
Caron Théophile, farmer—cultivateur  
Cloutier Etienne, farmer—cultivateur  
Deblois Basile, merchant—marchand

Dick G L, notary—notaire  
Fortin Narcisse, engineer—ingenieur  
Gauthier Didier, carpenter—menuisier  
Gauthier Frs, carpenter—menuisier  
Gauvreau Rev Antoine, curate—curé  
Giguère Jos, farmer—cultivateur  
Giguère Thomas, farmer—cultivateur  
Giguère Trefflé, farmer—cultivateur  
Godbout Bell Dr, physician & surgeon  
—médecin

Goulet Ed, merchant—marchand  
Gravel Chas, farmer—cultivateur  
Guimond Isaie, farmer—cultivateur  
Laberge Jean, merchant—marchand  
Mayrand Rev Lactance, Vicar—vicaire  
Lachance Epiphane, boarding-house—  
maison de pension

Mercier Adèle, boarding-house—maison  
de pension  
Mercier Casimir, secretaire

Mercier Frs, farmer—cultivateur  
Michel Nazaire, farmer—cultivateur  
Morel Bruno, merchant—marchand  
Morel Jean, farmer—cultivateur  
Paré Adolphe, blacksmith—forgeron  
Paré Aug jun, farmer—cultivateur  
Paré Aug sen, farmer—cultivateur  
Paré Cyrille, farmer—cultivateur  
Paré David, farmer—cultivateur  
Paré F X, boarding-house—maison de  
pension

Paré Théodore, merchant—marchand  
Racine Jean  
Racine Michel, mason—maçon  
Racine Onésime, farmer—cultivateur  
Racine Urbain, farmer—cultivateur  
Rodrique Thomas, mason—maçon  
St Hilaire Louis, farmer—cultivateur  
Simard F X, merchant—marchand  
Simard Nazaire, J P  
Simard Onésime, farmer—cultivateur  
Simard Thomas, merchant—marchand  
Siméon Hector, carriage maker—voi-  
turier  
Sylvain Casimir, farmer—cultivateur  
Sylvain Eugène  
Sylvain Jean, farmer—cultivateur  
Varé Gilbert, mason—maçon  
Vézina M N, notary—nataire

## ST. FAMILLE D' ORLEANS,

A Village in Montmorency County on the Island of Orleans, north shore River St Lawrence, 17 miles from Quebec. It contains 1 church, 5 schools, 4 mills, and several stores. Population 800.

Asselin Evariste, tinsmith—ferblantier  
Asselin Ferdinand, blacksmith—for-  
geron

Asselin F X, merchant—marchand  
Asselin F X J, merchant—marchand  
Asselin Jos, farmer cultivateur  
Blouin Jos P, farmer—cultivateur  
Canac Narcisse, J P  
De Blois Paul, farmer—cultivateur  
Drouin Alph P, teacher—instituteur  
Drouin Alphonse, teacher—instituteur  
Drouin Elie, blacksmith—forgeron  
Drouin Séraphin, farmer—cultivateur

Gagnon Rev Louis J, curate—curé  
Giguère F X, merchant—marchand  
Giguère F X B, councillor—conseiller  
Lachance Louis, councillor—conseiller  
Létourneau Firmin, shoemaker—cor-  
donnier  
Létourneau F X, councillor—conseiller  
Létourneau Pierre O, mayor—maire  
Marquis Basile, merchant—marchand  
Marquis Louis, councillor—conseiller  
Marquis Michel, carpenter—menuisier  
Marquis Regis, farmer—cultivateur  
Morin Antoine, merchant—marchand

Paquet Pierre, farmer—cultivateur  
 Paquet Stanislas, councillor—conseiller  
 Paradis F X, carpenter—menuisier  
 Paradis Pierre, merchant—marchand  
 Paré Etienne, merchant—marchand  
 Pichet Jean, carpenter—menuisier  
 Poulin Alexandre, grist mill—moulin  
 à farine

Poulin Onésime, councillor—conseiller  
 Prémont Bruno, blacksmith—forgeron  
 Prémont Cyrille, farmer—cultivateur  
 Prémont Joseph, school inspector—ins-  
 pecteur d'école  
 Prémont J B, farmer—cultivateur  
 Turcotte F X, farmer—cultivateur  
 Vaillancourt F X, farmer—cultivateur

## ST. FRANCOIS D'ORLEANS.

A Village on the Island of Orleans, County of Montmorency. It contains 1 church, 7 schools, 6 mills and several stores. Population 480.

Allaire Joseph, farmer—cultivateur  
 Asselin David, blacksmith—forgeron  
 Asselin Louis, pilote  
 Asselin Nicholas, farmer—cultivateur  
 Côté Edouard, miller—meunier  
 Deblois Pierre, farmer—cultivateur  
 Dion Louis, farmer—cultivateur  
 Emond Aug, farmer—cultivateur  
 Emond Frs, farmer—cultivateur  
 Emond F X, mason—maçon  
 Gagné Louis, farmer—cultivateur  
 Giguère Louis, farmer—cultivateur  
 Ginchereau Louis, farmer—cultivateur  
 Ginchereau Mrs J B  
 Guérard Edouard, farmer—cultivateur  
 Imbeau Joseph, farmer—cultivateur

Labbé Jean, farmer—cultivateur  
 Labbé Siméon, farmer—cultivateur  
 Lachance Joseph  
 Lasalle René, farmer—cultivateur  
 Laverdière J B, farmer—cultivateur  
 Lemelin Frs, farmer—cultivateur  
 Lemelin F X, farmer—cultivateur  
 Lepage Léandre, tanner—tanneur  
 Lepage Moise, farmer—cultivateur  
 Lessard Etienne, farmer—cultivateur  
 Lessard Francois, farmer—cultivateur  
 Massé Urbain, shoemaker—cordonnier  
 Moreau Flavien, farmer—cultivateur  
 Picaud Moise, farmer—cultivateur  
 Plante F X, farmer—cultivateur  
 Simard F X, farmer—cultivateur

## ST. JOACHIM, OR COTE DE BEAUPRE.

A Village in Montmorency County, 27 miles from Quebec. It contains 1 church, 5 schools, 2 mills and several stores. Population about 350.

Brown André, farmer—fermier  
 Brown Hugh, farmer—fermier  
 Filion Alfred, boarding-house—maison  
 de pension  
 Filion Edouard, carpenter—menuisier  
 Filion Pierre, farmer (cultivateur)  
 Fortin Célestin, farmer (cultivateur)  
 Fortin Joseph, J P  
 Guilbault Arcade, farmer (cultivateur)  
 Lachance Cléophas, carpenter (men-  
 uisier)  
 Marquis Pierre, wheelwright (charron)

Morissette Rev ———, curate (curé)  
 Paré Narcisse, farmer (cultivateur)  
 Raymond Eugène, merchant (mar-  
 chand)  
 Roger T, prefect (préfet)  
 Simard Ferdinand, blacksmith (forge-  
 ron)  
 Simard Isaie, merchant (marchand)  
 Simard Louis, farmer (cultivateur)  
 Tremblay Ambroise, blacksmith (for-  
 geron)

## ST. LAURENT D'ORLEANS.

A Village situated on the Island of Orleans, River St. Lawrence, County of Montmorency. It contains 1 church, 1 convent, 3 schools, 2 mills and several stores. Population about 900.

Audet Jérémie, J P  
 Bouffard Achille, farmer (cultivateur)

Bouffard David, pilot (pilote)  
 Chabot Bernard, farmer (cultivateur)

Chabot Jean, farmer (cultivateur)	Guérard Célestin, farmer (cultivateur)
Cinqmars Frs	Labbé Xavier, farmer (cultivateur)
Cinqmars Mrs David	Labrecque Edouard, pilot (pilote)
Cinqmars Pierre, farmer (cultivateur)	Labrecque Ferdinand, farmer (cultivateur)
Côté Jos, farmer (cultivateur)	Labrecque Isidore, boat builder (constructeur de chaloupes)
Coulombe Ambroise, farmer (cultivateur)	Laflamme Jacques, farmer (cultivateur)
Couture Jean, shoemaker (cordonnier)	Lajeunesse Edouard, farmer (cultivateur)
Couture Onésime, farmer (cultivateur)	Lapointe Frs
Curadeau Eugène, farmer (cultivateur)	Lapointe Jérôme, farmer (cultivateur)
Delisle J B, blacksmith (forgeron)	Leblond Régis, farmer (cultivateur)
Delisle Ismael, shoemaker (cordonnier)	Leclerc Frs jun, carpenter (menuisier)
Dion Adrissse, bailiff (huissier)	Leclerc Frs sen, ship builder (charpentier)
Dumas Frs, farmer (cultivateur)	Leclerc Jean, farmer (cultivateur)
Filion Tilius, wheelwright (charron)	Leclerc Pierre, carpenter (menuisier)
Forgues Rev M, curate (curé)	Maranda Frs, farmer (cultivateur)
Gendron Julien, farmer (cultivateur)	Naud Rev Jean
Gendron Louis, farmer (cultivateur)	Pelletier B, teacher (instituteur)
Godbout Antoine, boat builder (constructeur de chaloupes)	Plante Ignace, J P
Godbout Louis, boat builder (constructeur de chaloupes)	Poulin Jos, farmer (cultivateur)
Godbout Pierre, boat builder (constructeur de chaloupes)	Pouliot Chas, pilot (pilote)
Gosselin Amable, baker (boulangier)	Pouliot Damase, boat builder (constructeur de chaloupes)
Gosselin Amable, farmer (cultivateur)	Pouliot Gilbert, boat builder (constructeur de chaloupes)
Gosselin Eugène, carpenter (menuisier)	Pouliot Pierre
Gosselin Frs, grist mill (moulin à farine)	Roberge Ignace, boat builder (constructeur de chaloupes)
Gosselin J B, postmaster & merchant (marchand et maitre de poste)	Roberge Louis, farmer (cultivateur)
Gosselin Jos, blacksmith (forgeron)	Rouleau Clement, farmer (cultivateur)
Gosselin Louis, surveyor (arpenteur)	Rouleau Didace, farmer (cultivateur)
Gosselin Michel, farmer (cultivateur)	Ruel George, farmer (cultivateur)
Gosselin Pierre, architect	Vaillancourt Alexandre, pilot (pilote)
Grenier Frs, boat builder (constructeur de chaloupes)	

## ST. PIERRE D'ORLEANS,

A Village in the Island of Orleans, County of Montmorency, 9 miles below Quebec It contains 1 church, 3 schools, several mills and stores. Population about 300.

Abbot Miss Elizabeth, teacher (institutrice)	Côté Jos, mill owner—propriétaire de moulin
Asselin B, trader (commerçant)	Côté Magloire, carpenter—menuisier
Asselin Eusébe, blacksmith (forgeron)	Durand Amable, farmer—cultivateur
Aubin Isidore, farmer (cultivateur)	Ferland Jean, farmer—cultivateur
Aubin Léon, farmer (cultivateur)	Ferland Jos, cabinet-maker—meublier
Aubin Octave, mill owner (propriétaire de moulin)	Fortin Frs, sec.-trésorier
Cantin Aug, farmer (cultivateur)	Gagnon Abraham, tinsmith—ferblantier
Cantin Octave, conductor (conducteur)	Gagnon Jos, mayor & prefect—maire & préfet
Chabot Lazare, farmer (cultivateur)	Gagnon Louis, farmer—cultivateur
Côté Amedée, mill owner—propriétaire de moulin	Giguère Benoit,
Côté Frs X, miller—meunier	Godbout Damase, farmer—cultivateur

Gosselin Jean, farmer—cultivateur  
 Gosselin Laurent, farmer—cultivateur  
 Goulet Félix, farmer—cultivateur  
 Goulet Pierre, merchant—marchand  
 Hallée Rev Charles, curate—curé  
 Lachance Louis, farmer—cultivateur  
 Lapointe Paul, mill owner—propriétaire de moulin  
 Laurent Miss Adéline, teacher—institutrice  
 Leclerc Frs, shoemaker—cordonnier  
 Leclerc Pierre, mill owner—propriétaire de moulin  
 Leclerc Pierre, farmer—cultivateur  
 Lemoine Charles Dr, physician & surgeon—médecin  
 Létourneau Jos, farmer—cultivateur  
 Martel Ant, farmer—cultivateur  
 Nolin Frs, jeweller—horloger

Paquet Bruno, farmer—cultivateur  
 Plante Clement  
 Plante Ulric, farmer—cultivateur  
 Pichet Célestin, farmer—cultivateur  
 Racine C, farmer—cultivateur  
 Roberge Honoré, farmer—cultivateur  
 Roberge Jean, farmer—cultivateur  
 Roberge Louis, farmer—cultivateur  
 Roberge Prudent, farmer—cultivateur  
 Rousseau Elie, farmer—cultivateur  
 Tailleux Prosper, mill owner—propriétaire de moulin  
 Tardif Louis, teacher—instituteur  
 Turcot Jos, shoemaker—cordonnier  
 Turcot Pierre, shoemaker—cordonnier  
 Vézina Azarie, farmer—cultivateur  
 Vézina Frs, farmer—cultivateur  
 Vézina Raphael, farmer—cultivateur

# THIS DIRECTORY

—FOR SALE AT—

ALL BOOKSELLERS AND STATIONERS

In U. T. and L. T., QUEBEC.

# PORTNEUF COUNTY DIRECTORY.

## CAP SANTE.

The Chief town of the County of Portneuf, is situated on the north shore of the River St. Lawrence, was first settled in 1625. It contains 1 church, 5 schools, 3 mills and several stores. Population 400

Allsopp Geo, seignor—seigneur  
 Bélanger Zéphirin  
 Bernard Jos, notary—notaire  
 Bernard J M, merchant—marchand  
 Bernard L P, notary—notaire  
 Bertrand Jos, tailor—tailleur  
 Chevalier J B, stoves—marchand de  
 poeles  
 Delisle Barthelemy, merchant—mar-  
 chand  
 Delisle Elie, councillor—conseiller  
 Delisle & Frère, general merchants—mar-  
 chands généraux  
**DELISLE ODILON,**  
*General store—marchand general*  
 Delisle Roger, merchant—marchand  
 Delisle Samuel, sec-tresorier  
 De St Georges H Q, deput-inspector—  
 député inspecteur  
 Doré Honoré councillor—conseiller  
 Falardeau Chas, architect  
 Falardeau Charles, operator  
 Fiset Miss, teacher—institutrice  
 Fortin Révd M, curate—curé  
 French Flavien, butcher—boucher  
 Frenet F X, bailif—huissier  
 Frenet Miss, teacher—institutrice  
 Garneau Félix, blacksmith—forgeron  
 Germain Camille J P  
 Germain Camille J P, councillor—con-  
 seiller  
 Germain Hercule, captain

Jacques Louis, cabinet-m'r—meublier  
 Jobin Jacques  
 Leclerc Félix, councillor—conseiller  
 Leclerc J B, manufacturer—moulin a  
 battre  
 Marchand Alf, merchant—marchand  
 Marcotte F X, J P  
 Marcotte Moise, contractor—entrepre-  
 neur  
 Mercure Philibert, councillor—conseil-  
 ler  
 Morasse Jos, tanner—tanneur  
 Morisset Chs, boarding house—maison  
 de pension  
 Morissette C A, advocate—avocat  
 Morisset François, director—directeur  
 Morissette Isidore, trader—commer-  
 cant  
 Pagé Damase, councillor—conseiller  
 Pagé Mrs N, teacher—institutrice  
 Paquet F X, merchant—marchand  
 Piché J B, boarding house—maison de  
 pension  
 Richard Gregoire & Son, tanner—tan-  
 neurs  
 Talbot Miss E, teacher—institutrice  
 Thibaudeau J E, county prefect—pré-  
 fet de comté  
 Valliere Charles, confectioner—confi-  
 seur  
 Weilbremer Auguste, physician & sur-  
 geon—médecin

## DESCHAMBAULT.

A Village in Portneuf County, on the north shore of the St. Lawrence. Was first settled in 1745. It contains 4 schools, 2 mills and several stores. Population 300.

Bélanger Rev P, curate—curé  
 Benoit Elzéar, merchant—marchand  
 Boisvert Miss, teacher—institutrice  
 Brunet J, Dr, physician & surgeon—  
 médecin

Dolbec & Grenier, joiners—menuisiers  
 Gaboury H, merchant—marchand  
 Hamelin A D, merchant—marchand  
 Hamelin Damase, commissioner—com-  
 missaire

Hamelin Sinaï, farmer—cultivateur  
 Julien Louis, councillor—conseiller  
 Lemieux Jos, farmer—cultivateur  
 Marcotte Charles, mayor—mairie  
 Marcotte Charles, notary—notaire  
 Matte Arthur, sec-trésorier  
 Matte Samuel, shoemaker—cordonnier  
 Mayrand Olivier  
 Myrant F X, M D, physician & surgeon  
 —médecin  
 Myrand Olivier, notary—notaire  
 Naud Isidore, commissioner—commis-  
 saire  
 Naud Louis, councillor—conseiller  
 Naud Useric, commissioner—commis-  
 saire  
 Paquet Jean, pilot

Paquin George, councillor—conseiller  
 Paquin Geo, merchant—marchand  
 Paquin Jean, baker—boulangier  
 Paquin Joseph, church trustee—mar-  
 guiller  
 Paquin Léon, church trustee—marguil-  
 ler  
 Paquin Samuel, farmer—cultivateur  
 Paré N T, merchant—marchand  
 Perrault Zéphirin, architect  
 Perron Isaie, commissioner—commis-  
 saire  
 Plante Emile, teacher—instituteur  
 Proteau Honoré, baker—boulangier  
 Prousel Onésime, church trustee—mar-  
 guiller  
 Rousseau Léon, blacksmith—forgeron

## GRONDINES.

A Village in Portneuf County, on the north shore of the River St. Lawrence. Was first settled in 1753. It contains 5 schools, 8 mills, several stores and 2 light-houses. Population 400.

Arcand Charles, J P, councillor—con-  
 seiller  
 Barron Miss Malvina, teacher—institu-  
 trice  
 Beaupré Miss Emma, teacher—institu-  
 trice  
 Blais Jos, merchant—marchand  
 Chalifour Arsène, councillor—conseiller  
 Côté Augustin, farmer—cultivateur  
 Côté Pierre, merchant—marchand  
 Dolbec Augustin, farmer—cultivateur  
 Gill Rev M Léandre, curate—curé  
 Goudreau George, commissioner—com-  
 missaire  
 Guilbault Samuel, wheelwright—char-  
 ron  
 Guilbault Ulric, commissioner—com-  
 missaire  
 Houde Sam, commissioner—commis-  
 saire  
 Hamelin Naire, farmer—cultivateur  
 Hamelin Sinaï, church trustee—mar-  
 guiller  
 Hardy Germain, merchant—marchand  
 Hardy Joseph, J P  
 Laganière Hubert, church trustee—  
 marguiller  
 Langlois Miss, teacher—institutrice  
 Launier Tancrede, commissioner—com-  
 missaire

Lequeur Tancrede, councillor—conseil-  
 ler  
 Marcotte Miss Anna, teacher—institu-  
 trice  
 Mercin Wilbrod, Dr, physician &  
 surgeon—médecin  
 Meunier Rev M O, vicar—vicaire  
 Paquet Théophile, councillor—conseil-  
 ler  
 Perron David, blacksmith—forgeron  
 Portalance Gonzague, farmer—cultiva-  
 teur  
 Rivard Adolphe, councillor—conseiller  
 Sanschagrin Frs, merchant—marchand  
 Sauvageau Nairé, mayor—mairie  
 Sauvageau Narcisse, councillor—con-  
 seiller  
 Sauvageau Olivier, commissioner—  
 commissaire  
 Sauvageau Olivier, joiner—menuisier  
 Thibaudeau Frs, sexton—bèdeau  
 Thibaudeau Frs, postmaster—maitre  
 de poste  
 Thibaudeau Miss Annat, eacher—insti-  
 tutrice  
 Thibaudeau Miss Adèle, teacher—in-  
 stitutrice  
 Trottier Charles, church trustee—mar-  
 guiller  
 Trottier Edouard, farmer—cultivateur

## LES ECUREUILS.

A Village in Portneuf County on the north shore of the River St. Lawrence  $3\frac{1}{2}$  miles from Pont Rouge, a station on the N S R. Was first settled in 1682. It contains 1 church, several schools and stores, 2 mills, and 1 factory for hay-fork handles. Population 750.

Auger Jacques, farmer—cultivateur  
 Beaumont Rev P, curate—curé  
 Bertrand Gatién, farmer—cultivateur  
 Boulet Charles, farmer—cultivateur  
 Delisle Jacques, farmer—cultivateur  
 Denis Jacob, farmer—cultivateur  
 Dussault Isaie, farmer—cultivateur  
 Dussault Jos, navigator—navigateur  
 Dussault Jean Bte, mayor—maire  
 Dussault Ludger, farmer—cultivateur  
 Dussault P C estelin, blacksmith—forgeron  
 Dussault Pierre, farmer—cultivateur  
 Dussault Simon, farmer—cultivateur  
 Fiset Frs X, farmer—cultivateur  
 Fiset Jean farmer—cultivateur  
 Fiset Jean J, joiner—m enuisier  
 Fiset Jérôme, farmer—cultivateur  
 Fiset Paul, joiner—m enuisier  
 Gauvreau Olivier sen, culler—colleur  
 Gauvreau Olivier jun, sec—trésorier  
 Germain Olivier, farmer—cultivateur  
 Germain Réal, hotel  
 Godin Edouard, navigator—navigateur  
 Godin Isidore, mason—maçon

Godin Louis, farmer—cultivateur  
 Godin Sifroid, farmer—cultivateur  
 Jobin Thomas, farmer—cultivateur  
 L evell  Alex, farmer—cultivateur  
 L evell  Germain, natigator—navigateur  
 L evell  Isaie, farmer—cultivateur  
 L evell  Olivier, farmer—cultivateur  
 Martel Edouard, farmer—cultivateur  
 Matte J B, farmer—cultivateur  
 Pagé F X, teacher—instituteur  
 Pagé Hébert, farmer—cultivateur  
 Pagé Magloire, farmer—cultivateur  
 Pagé Pierre, postmaster—maitre de poste  
 Pagé Rémi, merchant—marchand  
 Pageau Flavien, sexton—b edeau  
 Papillon Sim on, shoemkr—cordonnier  
 Papillon Wilfred, navigator—navigateur  
 Sauvageau Hubert, farmer—cultivateur  
 Trépanier Bénoni, caulker—calfat  
 Tr epanier Calixte, navigator—navigateur  
 Tr epanier F X, farmer—cultivateur

## POINTE AUX TREMBLES EN BAS.

A Village in Portneuf County, situated on the north shore of the River St Lawrence 8 miles from Pont Rouge, a station on the North Shore Railw'y. Was first settled in 1670. It contains 1 church, 1 convent, 4 schools, 7 mills, and several stores. Population 600.

Angers Cyrille, farmer—cultivateur  
 Angers Fortunat, baker—boulangier  
 Angers Jos, mayor—maire  
 Angers Mrs Séraphin, merchant—marchande  
 Beaudry Norbert, merch't—marchand  
 Bédard Jean  
 Béland Hilaire, auctioneer—encanteur  
 Béland Jean, farmer—cultivateur  
 Bélanger Jacques, veterinary surgeon—v et erinaire  
 Bélanger Olivier, farmer—cultivateur  
 Bernard Raymond, farmer—cultivateur  
 Bertrand Frs  
 Bertrand Sim on, cabinet-maker—meublier

Blais Nar, postmaster—maitre de poste  
 Bronsseau Léandre, farmer—cultivat'r  
 Cantin Louis, farmer—cultivateur  
 Chayer Isaac, saddler—sellier  
 Côté Godefroid, farmer—cultivateur  
 Côté Nicholas, farmer—cultivateur  
 Couvent Congrégation Notre Dame  
 S eur Ste Th eodosie, supe  
 Delles Delphine Delisle, institutrice  
 " Windelia Gingras  
 " Léonie Dussault  
 Darveau Sifroid, merchant—marchand  
 Delisle Albert, stone-cutter—tailleur de pierre  
 Delisle Ernest Dr, physician & surgeon—médecin

Delisle Nicostrate  
 Delisle Réal, farmer—cultivateur  
 Desroches Théop, shoemkr—cordonnier  
 Dolbec Edouard, ship-carpenter—charpентier  
 Doré Narcisse, ship carpenter (charpентier)  
 Dorval F X, steward  
 Dubuc Charles, farmer (cultivateur)  
 Dubuc Joseph, merchant (marchand)  
 Durocher Pierre, ship carpenter (charpентier)  
 Faucher Hypolite, notary (notaire)  
 Gauvin Jos, farmer (cultivateur)  
 Gauvin Olivier, wharf owner (propriétaire de quai)  
 Gendron Damase, wheelwright (charron)  
 Gingras Jérôme, joiner (menuisier)  
 Grégoire Prosper, farmer (cultivateur)  
 Grenier Léger, boarding house (maison de pension)  
 Grenier Miss Caroline, operator (opératrice)  
 Hardy David, farmer (cultivateur)  
 Hardy Joseph, blacksmith (forgeron)  
 Jobin Bte, saw mill (moulin à scie)  
 Lajeunesse Joseph, shoemaker (cordonnier)  
 Langlois Elizée, trader (commerçant)

Langlois Jean, farmer (cultivateur)  
 Langlois Jos, farmer (cultivateur)  
 Laperrière Louis, ship carpenter (charpентier)  
 Larivée Hubert, shoemaker (cordonnier)  
 Larue Ant Dr, physician and surgeon (médecin)  
 Larue Charles  
 Larue Eugène  
 Larue Miss Célaire, merchant (marchande)  
 Lefebvre Louis, merchant (marchand)  
 Leveillé Elizée, mason (maçon)  
 Lorient Euchère, joiner (menuisier)  
 Lorient Isidore, shoemaker (cordonnier)  
 Martel Eloi, miller (meunier)  
 Mercure Narcisse, merchant (marchand)  
 McNamara M, inland revenue inspector (percepteur du revenu)  
 Ouellet J E, merchant (marchand)  
 Robitaille Jos, farmer (cultivateur)  
 Rochette Lazare, farmer (cultivateur)  
 Rousseau Rev Ulric, curate (curé)  
 Topin A H, joiner (menuisier)  
 Tremblay J B, miller (meunier)  
 Trudel Joseph, shoemaker (cordonnier)  
 Vézina Isaie, farmer (cultivateur)

## PONT ROUGE,

A Village in Portneuf County, a station on the North Shore Railway; it contains 1 church, 6 schools, 7 mills, several stores. Population 250.

Beaudry Arthur, notary (notaire)  
 Beaudry A Eusébe M D, physician and surgeon (médecin)  
 Beaudry Narcisse, farmer (cultivateur)  
 Bédard Pierre, blacksmith (forgeron)  
 Boivin Michel, baker (boulangier)  
 Boivin Narcisse, farmer (cultivateur)  
 Brousseau Augustin, farmer (cultivateur)  
 Brousseau Edouard, tinsmith (ferblantier)  
 Bussière Aug, councillor (conseiller)  
 Bussière Dosithe, councillor (conseiller)  
 Bussière Joseph, mayor (maire)  
 Cantin Léon, councillor (conseiller)  
 Denis Jean, wheelwright (charron)  
 Doré Jean, councillor (conseiller)  
 Gagnon Pierre, carpenter (menuisier)  
 Génest Pierre, councillor (conseiller)  
 Germain F X, farmer (cultivateur)  
 Germain Jean, farmer (cultivateur)  
 Giguère J Bte, carpenter (menuisier)  
 Gingras P Elzéar, general agent (agent général)

Girard Jacques, butcher (boucher)  
 Gosselin Rev A H, curate (curé)  
 Hamel Ferd, councillor (conseiller)  
 Julien Jos, boarding house (maison de pension)  
 Lacasse Miss Elise, teacher (institutrice)  
**LARIVIÈRE THOMAS JUN,**  
*General Store and Postmaster (Marchand Général et Maître de Poste)*  
 Laroche Jules, farmer (cultivateur)  
 Lesage Louis sen, farmer (cultivateur)  
 Lesage Victor, farmer (cultivateur)  
 Matte L & F X, tanners (tanneurs)  
 Morrow George, farmer (cultivateur)  
 Mouillierat Eugène, agent paper comp (gérant manufacture papier)  
 Parent Hilaire, boarding house (maison de pension)  
 Ratté Miss Alima, teacher (institutrice)  
 Renaud Thomas, baker (boulangier)  
 Rhéaume Jos, sec trésorier  
 Roberge Ephrem, farmer (cultivateur)  
 Rochette Jos, major

Simoneau Miss Odile, teacher (institutrice)  
 Trudel Miss Cléoplie, teacher (institutrice)  
 Trudel Miss Sophie, teacher (institutrice)

Vallières Miss Zelia, teacher (institutrice)  
 Vézina François jun, boarding house (maison de pension)

## PORTNEUF.

A village in the County of Portneuf, situated at the entrance of the Portneuf River into the River St. Lawrence, 36 miles from Quebec, 1 mile from railway depot. It contains 2 schools, 5 mills, several stores. Population 500.

Bélanger Louis, merchant—marchand  
 Bigné Ovide, tailor—tailleur  
 Delisle Wilbrod, general store—marchand general  
 Dumontier Rev M, curate—curé  
 Frénette Capt Isidore  
 Frénette Frs, merchant—marchand  
 Frénette Isidore, bailiff—huissier  
 Gaulin Félix, boarding house—maison de pension  
 Germain Félix, farmer—cultivateur  
 Germain Samuel, sec-tresorier  
 Hamelin ———, post master—maitre de poste  
 Hardy F X, farmer—cultivateur  
 Langlois Damase, farmer—cultivateur  
 Leveillé T, tinsmith—ferblantier

Loranger Louis, farmer—cultivateur  
 Marcotte Charles, councillor—conseiller  
 Marcotte Elzéar, baker boulanger  
 Marcotte Félix, boarding house—maison de pension  
 Marcotte Isidore, councillor—conseiller  
 Marcotte Jos, merchant—marchand  
 McClaud Daniel, mayor—maire  
 Paquin Alfred Dr, physician & surgeon—médecin  
 Paquin William, general store—marchand general  
 Poliquin Camille, farmer—cultivateur  
 Poliquin Léandre, merch't—marchand  
 Thibaudeau Victor, far'er—cultivateur  
 With Frank, councillor—conseiller

## ST. ALBAN,

A village in the County of Portneuf, 6 miles from Railway depot, was first settled in 1840. It contains 1 church, 6 schools, 11 mills and several stores. Population 250.

Arcand Louis Damase, sec-tresorier  
 Bocage George, quarrie owner—maitre de carrière  
 Bocage Geo jr, stone cutter—tailleur de pierre  
 Chalifour Samuel, farmer—cultivateur  
 Chateauvert Elzéar, quarrie owner—propriétaire de carrière  
 De Varenne Laurent, merchant—marchand  
 Dionne Revd Pierre, curate—curé  
 Dussault Arsene, farmer—cultivateur  
 Dussault Telesphore, quarrie owner—Frenette Augustin, shoemaker—cordonnier  
 Gariépy Narcisse, farmer—cultivateur  
 Gauthier Sinaie, blacksmith—forgeron  
 Gignac Lazare, match factory—manufacture d'allumettes  
 Grondin David, farmer—cultivateur  
 Grondin Jos, farmer—cultivateur

Grondine Narcisse, farmer—cultivateur  
 Grondine Samuel, farmer—cultivateur  
 St Amand Léon, notary—notaire  
 Leclerc Onesime, carpenter—ménéisier  
 Leclerc Sifroy, postmaster & marchand—marchand et maitre de poste  
 Lefebvre Charles, farmer—cultivateur  
 Lefebvre Elzéar, farmer—cultivateur  
 Loranger Firmin, farmer—cultivateur  
 Mathieu Hercule, farmer—cultivateur  
 Naud Alfred, blacksmith—forgeron  
 Naud D Léandre, quarrie owner—maitre de carrière  
 Naud Octave, farmer—cultivateur  
 Perron Jos, miller—meunier  
 Perron Marcelin, trader—commerçant  
 Rivard Raymond, farmer—cultivateur  
 Savard Jean, merchant—marchand  
 Savard Jos, sec-tresorier école  
 Toussaint Xavier, farmer—cultivateur  
 Trottier Theodore, farmer—cultivateur

## ST. AUGUSTIN DE QUEBEC,

A village in the County of Portneuf, 13 miles from Quebec. It contains 1 church 6 schools, 4 mills, several stores. Population 250

Bourbeau Aug J P, farmer—cultivateur  
Cantin Athanase, blacksmith—forgeron  
Cantin Isidore, shoemaker - cordonnier  
Constance Mrs, merchant - marchand  
Côté Isidore, farmer - cultivateur  
Côté Joseph, farmer - cultivateur  
Dion Zéphirin, farmer - cultivateur  
Drolet Fabien, farmer - cultivateur  
Fiset Pierre, merchant - marchand  
Gaboury Joseph, farmer - cultivateur  
Gaboury Louis, farmer - cultivateur  
Gilbert Luc, merchant - marchand  
Gilbert Laurent, farmer - cultivateur  
Goulet François, farmer - cultivateur

Grenier Leon, carpenter - mecuisier  
Hardy Léon, carpenter—menuisier  
Larue P, M D, physician & surgeon—médecin  
Loriot Narcisse, bailiff—huissier  
Macardy Jean, farmer—cultivateur  
Meunier Marcel, mayor—maire  
Racette J B, farmer—cultivateur  
Rochette Elzéar, farmer—cultivateur  
Soulard Cyrille, wheelwright—charron  
Thibault Jos, carpenter—menuisier  
Thibault J B, farmer—cultivateur  
Tobin Louis, farmer—cultivateur  
Watters Daniel, notary—notaire  
Watters George, Dr, physician & surgeon—médecin

## ST. BASILE.

A Village in Portneuf County. Was first settled in 1825. It contains 5 schools, 3 mills and 2 stores. Population 300,

ALLAIN PIERRE,  
*Jeweller—Bijoutier,*  
employed at 241 St Paul, Quebec  
Blondeau Théophile, blacksmith—forgeron  
Blouin Théophile, tanner—tanneur  
Cameron ———, church trustee—marguillier  
Chabot Rev M, curate—curé  
Collet Hercule, mayor—maire  
Corriveau Elie, commissioner—commissaire  
Côté Miss, teacher—institutrice  
Delâge Charles, Dr, physician & surgeon—médecin  
Delisle Miss Josephine, teacher—institutrice  
Delisle Miss Philomene, teacher—institutrice  
Demers Jean, miller—meunier  
Deroux, Joseph, merchant—marchand  
Durand Louis, commissioner—commissaire  
Fiset Jean, councillor—conseiller

Germain Eustache, sec treasurer for schools  
Germain Onésime, tinsmith—ferblantier  
Gignac Hypolite, councillor—conseiller  
Hardy Hilaire, commissioner—commissaire  
Hardy Ludger, farmer—cultivateur  
Jobin Léon, councillor—conseiller  
Leclerc Thomas, church trustee—marguillier  
Leclerc Ugère, wheelwright—charron  
Marcotte Eustache, commissioner—commissaire  
Marcotte Norbert, merchant—marchand  
Marcotte Ulric, councillor—conseiller  
Morissette Alfred, wheelwright—charron  
Morissette Godfroy, wheelwright—charron  
Paquin George, sec. tresorier  
Pitché Napoléon, carding mill—moulin à carde  
St George H, saw mill—moulin à scie

## ST. CASIMIR,

A Village in Portneuf County, 4 miles from Grondines, a station on the North Shore Railway. It contains 1 church, 7 schools, 13 mills and several stores. Population 400.

- Beaupré Joseph, butcher—boucher  
 Bélanger Fleurie, J P  
 Brousseau Prosper, carpenter—menuisier  
 Chalifour Samuel, saw mill—moulin à scie  
 Charest Isidore, farmer—cultivateur  
 Désaullier Hilaire, saw mill—moulin à scie  
 Désaullier Miss Philomene, merchant—marchand  
 Douville Edmond, shoemaker—cordonnier  
 Douville Firmin, merchant—marchand  
 Douville Théodule, tinsmith—ferblantier  
 Duchesneau Jacques, saw mill—moulin à scie  
 Dusablon Pierre  
 Dussault Amedée, carter—charretier  
 Fournier ———, merchant—marchand  
 Garneau Jean, teacher—instituteur  
 Gervais Joseph  
 Gingras Frs X, merchant and postmaster—maitre de poste et marchand  
 Giroux Alfred, architect  
 Grandbois Adolphe, merchant—marchand  
 Grandbois Miss Elmina, teacher—institutrice  
 Grandbois P Hubert, mayor—maire  
 Guertin Jean Noel Rev, curate—curé  
 Hardy Bénoni, blacksmith—forgeron  
 L'abbé Etienne  
 Lacourciere Napoléon C, notary, merchant and commissioner—notaire, marchand et commissaire  
 Lacourciere Nap E, notary—notaire  
 Laguerre Zéphirin, carpenter—menuisier  
 Lamothe Miss Antoinette, teacher—institutrice  
 Langlois Jos, bailiff—huissier  
 Lanonette Miss Clarinthe, merchant—marchande  
 Lebœuf Geo, brickmaker—fabricant de brique  
 Loehouse Emile, mason—maçon  
 Matte Joseph, farmer—cultivateur  
 Nault Augustin, fireman—pompier  
 Nault Mrs X, milliner—modiste  
 Paquet Mrs Ephrem, teacher—institutrice  
 Paré Mrs Narcisse, saw mill—moulin à scie  
 Ricard Joseph, farmer—cultivateur  
 Rousseau L T C Dr, physician & surgeon—médecin  
 Sauvageau Mrs P, teacher—institutrice  
 Sauvageau Wilbrod, carpenter—menuisier  
 St Germain Hubert, carpenter—menuisier  
 St Germain Pierre, baker—boulangier  
 St Germain Ulric, carpenter—menuisier  
 Tessier Amedée, merchant—marchand  
 Tessier Elzear, farmer—cultivateur  
 Tessier Firmin, painter—peintre  
 Tessier George, saw mill—moulin à scie  
 Trottier Joseph, threshing machines—moulins à battre

## STE. CATHERINE,

A Village in Portneuf County near Lake St Joseph, 25 miles from Quebec. It contains 1 church, 6 schools, 5 mills, and several stores. Population 250.

- Beaumont Jac, trader—commerçant  
 Cantin Aug, church trustee—marguillier  
 Gagnon Rev Hyacinthe, curate—curé  
 Gouge Capt Pierre, farmer—cultivateur  
 Hamel Antoine, church trustee—marguillier  
 McKenna Wm J, farmer—cultivateur  
 Meagher Anthony, farmer—cultivateur  
 Talbot Miss Eugénie, teacher—institutrice  
 White Patrick J P, farmer—cultivateur

## ST. RAYMOND,

A Village in Portneuf County on the little River St Anne, 13 miles from Pont Rouge, a station on the N S R. It contains 2 Protestant churches, 2 Catholic churches, 4 schools, several mills and stores. Population 500.

- |   |   |
|---|---|
| Alain Charles   | Lachance Gabriel Dr, physician & surgeon—médecin                                    |
| Alain Edouard, blacksmith—forgeron                            | Martel Jules Lieutenant   |
| Alain Jacques, ship carpenter—charpentier                     | Martel Michel, farmer—cultivateur   |
| Alain Joseph  | Martel Sifroid Capt   |
| Allaire Siméon, farmer—cultivateur                            | Morand Louis, merchant—marchand   |
| Allaire Jos B, farmer—cultivateur                             | Mourrouh Wm, farmer—cultivateur   |
| Beaumont Chas, merchant—marchand                              | Pagé Evariste, sec—trésorier  |
| Beaupré Côme, boarding-house—maison de pension                | Pagé Prosper  |
| Béland Frs, farmer—cultivateur                                | Panet E A, major  |
| Bernard Elz, miller—meunier                                   | Paquet Joseph, blacksmith—forgeron  |
| Blais Rev W, curate—curé                                      | Paquet Michel, farmer—cultivateur   |
| Burk Edouard, farmer—cultivateur                              | Paradis Peter, farmer—cultivateur   |
| Cantin Ignace   | Parent Eugène, baker—boulangier   |
| Cantin Jos, farmer—cultivateur                                | Parent Michel, farmer—cultivateur   |
| Cantin Louis, carpenter—ménéisier                             | Pelletier H & Frère, merchants—marchands  |
| Cayer Alex, farmer—cultivateur                                | Pelletier Philéas, merch'nt—marchand  |
| Corekrow Thos, councillor—conseiller                          | Pelletier Rev L, vicar—vicaire  |
| Coyer Rémi, farmer—cultivateur                                | Petitlerc Louis, merchant—marchand  |
| Davidson David, councillor—conseiller                         | Plamondon Adolphe, merchant—marchand  |
| Davidson James, farmer—cultivateur                            | Plamondon Edouard, postmaster & boarding-house—maitre de poste et maison de pension |
| Derouin J B jun, miller—meunier                               | Plamondon Ferd, merchant—march'nd   |
| Déry Ignace Pierre, J P, surveyor—arpenteur                   | Plamondon Jos, shoemkr—cordonnier   |
| Déry Louis P, councillor—conseiller                           | Plamondon Louis, conductor  |
| Dompierre Pierre, ship carpenter—charpentier                  | Plamondon Pierre, mayor—maire   |
| Donais Wm, merchant—marchand                                  | Plamondon Pierre, merchant—marchand   |
| Dubuc C A   | Plamondon Pierre, boarding-house—maison de pension                                  |
| Francis, Rev Frederick, Wesleyan church                       | Richard Pierre, mason—maçon   |
| Frenette Elie Capt  | Robitaille Geo, farmer—cultivateur  |
| Gagné Jos J, mason—maçon                                      | Robitaille Jean, wheelwright—charron  |
| Gendron Thomas Dr, physician & surgeon—médecin                | Rochette Frs, councillor—conseiller   |
| Godin Ferd, merchant—marchand                                 | Rochon André, blacksmith—forgeron   |
| Goulet Jos, sec—trésorier for school                          | Savory Ferd, merchant—marchand  |
| Hewton James, farmer—cultivateur                              | Savory Thomas   |
| Hewton John, teacher—instituteur                              | Stuard Rev M, Anglican church   |
| Hewton Richard, teacher—instituteur                           | Sylvain Paul, cabinet-maker—meublier  |
| Howton John, postmaster & merchant—maitre de poste & marchand | Trudel Frs, councillor—conseiller   |
| Jobin J B, farmer—cultivateur                                 | Trudel Thomas, farmer—cultivateur   |
| Johnston Mathew, farmer—cultivateur                           | Vachon Alex, councillor—conseiller  |
|   | Woods William, teacher—instituteur  |

## ST. UBALDE.

A Village in Portneuf County, 28 miles from Batiscan. It contains 3 mills, 2 schools and 1 store. Population 125.

Auger Henry, blacksmith—forgeron  
 Bélanger Ferd, farmer—cultivateur  
 Bélanger Jos, farmer—cultivateur  
 Darveau J B, farmer—cultivateur  
 Delacheyrotière Rev, curate—curé  
 Denis Alfred, farmer—cultivateur  
 Doré George, farmer—cultivateur  
 Fiset Jos, farmer—cultivateur  
 Germain Antoine, farmer—cultivateur  
 Germain Jos, shoemaker—cordonnier  
 Huot Michel, farmer—cultivateur

Léveillé Eusébe, farmer—cultivateur  
 Léveillé Louis, farmer—cultivateur  
 Léveillé Michel, farmer—cultivateur  
 Marcotte Pierre, farmer—cultivateur  
 Matte Alfred, farmer—cultivateur  
 Rousseau Philippe, farmer—cultivateur  
 Savard Louis, farmer—cultivateur  
 Touzin Narcisse, farmer—cultivateur  
 Trottier A N Gédéon, postmaster—  
 maitre de poste

## ST. JEAN DESCHAILLONS.

A Village in Lotbiniere County on the River St. Lawrence. It contains 5 schools, 6 mills, 7 stores. Population 400

Audet Maximilien, merchant—mar-  
 chand  
 Badeau Léopold, brickmaker—manu-  
 facture de briques  
 Barron Frs, farmer—cultivateur  
 Beaudet Anatole, bailiff—huissier  
 Beaudet Raymond, farmer—cultivateur  
 Beaudet Trefflé, farmer—cultivateur  
 Beaudet Vida, carriage-maker—caros-  
 sier  
 Beure Romuald, mayor—maire  
 Bédard Honoré, brickmaker—manu-  
 facture de briques  
 Bédard Jos, farmer—cultivateur  
 Bérubé Thos, concillor—conseiller  
 BOUCHARD JOS,

*Trader—Commerçant*

Bouchard Jos, trader—commerçant  
 Bouré Romuald, saw mill—moulin à  
 scie  
 Casgrain Rev G T, curate—curé  
 Chadonnais Eloi, baker & postmaster  
 —boulangier et maitre de poste  
 Charland J B, brick manufacturer—  
 manufacture de briques  
 Côté Narcisse, farmer—cultivateur  
 Couteau Léopold, concillor—conseil-  
 ler  
 Demers —, saw mill—moulin à scie

DÉRY CHARLES,

*Lawyer—Avocat*

Dion Léopold, brickmaker—manufac-  
 ture de briques  
 Gauvreau D F Dr, physician and sur-  
 geon—médecin  
 Gervais Honoré, farmer—cultivateur  
 Gervais Jos, farmer—cultivateur  
 Gervais Siméon, farmer—cultivateur  
 Gervais Siméon, farmer—cultivateur  
 Laliberté Jos, merchant—marchand  
 Laliberté Jos, J P  
 LEBBEUF JEAN,

*Brick Manufacturer—Manufacture  
 de Briques*

Légaré Philippe  
 Levasseur P C, capt  
 L'hereault Delphis, concillor—con-  
 seiller  
 Maillet J O, concillor—conseiller  
 Marchand Ulric, saw mill—moulin à  
 scie

PARIS ISAIE,

*Merchant—Marchand*

Paris Isaie, concillor—conseiller  
 Péruse Flavien, concillor—conseiller  
 Sirois Pierre, merchant—marchand  
 Toussignant Charles  
 Verville J, notary—notaire

## ST. PIERRE LES BECQUETS.

A Village in Nicolet County on the River St. Lawrence. It contains 5 schools, several stores, 3 saw, 2 grist and 1 carding mill. Population 500.

Archambeault Damase Dr, physician & surgeon—médecin

Barry Ovide, farmer—cultivateur

Beaudet Thos, grocer—épiciier

Bédard Félix, notary—notaire

BÉLANGER HONORÉ,

*Joiner—Menuisier*

Bernard Jos, blacksmith—forgeron

Brunel Anselme, J P

Brunel Anselme, farmer—cultivateur

Casset Onésime, joiner—menuisier

CHANDANT AUGUSTIN,

*Blacksmith—Forgeron*

CHADONNET LAURENT,

*General Store—Marchand General*

Chadonnet Laurent, merchant—marchand

Chayer P N, J P

Demers Casimir, farmer—cultivateur

Déry Michel, merchant—marchand

Dion Alphonse, merchant—marchand

Dion Jos, shoemaker—cordonnier

Dion Magloire, blacksmith—forgeron

Garceau Rev M C Z, curate—curé

Godin Mrs Elie, merchant—marchand

Leduc Théophile, J P

Mai Luc, joiner—menuisier

Mai Luc sen, carpenter—menuisier

Maguy Frs, boarding house—maison de pension

Méthod Ovide, J P

Méthod Ovide, farmer—cultivateur

Michel Hector, blacksmith—forgeron

Perrault Elzéar, blacksmith—forgeron

Philips Thomas, postmaster—maitre de poste

Toussignant Frédéric, merchant—marchand

Toussignant Ovide, merchant—marchand